

# Seriya Segway Navimow X3

## Upute za uporabu



# Sadržaj

|                                                              |    |
|--------------------------------------------------------------|----|
| 1. Pregled                                                   | 3  |
| 1.1 Uvod                                                     | 3  |
| 1.2 Kako funkcionira EFLS 3.0                                | 4  |
| 1.3 Sigurnosna upozorenja                                    | 5  |
| 1.4 Simboli i naljepnice                                     | 7  |
| 1.5 Što je u pakiranju?                                      | 8  |
| 1.6 Dijelovi i funkcije                                      | 9  |
| 1.7 Specifikacije                                            | 13 |
| 1.8 Pribor (prodaje se zasebno)                              | 15 |
| 2. Ugradnja i mapiranje                                      | 19 |
| 2.1 Prije nego što započnete                                 | 19 |
| 2.2 Aktivacija kosilice                                      | 20 |
| 2.3 Pronalazak mjesta                                        | 21 |
| 2.4 Ugradnja GNSS antene i stanice za punjenje               | 23 |
| 2.5 Nadogradnja na najnoviji ugrađeni softver                | 25 |
| 2.6 Označite radno područje                                  | 26 |
| 3. Svakodnevna uporaba                                       | 30 |
| 3.1 Košnja                                                   | 30 |
| 3.2 Aplikacija Navimow                                       | 32 |
| 3.3 Postavke kosilice                                        | 34 |
| 3.4 Sigurnosne značajke                                      | 35 |
| 3.5 Napredne značajke                                        | 36 |
| 3.6 Postavke aplikacije                                      | 37 |
| 4. Održavanje                                                | 38 |
| 4.1 Čišćenje                                                 | 38 |
| 4.2 Zamjena oštrica                                          | 39 |
| 4.3 Održavanje ključnih dijelova                             | 39 |
| 4.4 Transport                                                | 40 |
| 4.5 Baterija                                                 | 40 |
| 4.6 Napajanje                                                | 41 |
| 4.7 Skladištenje                                             | 41 |
| 4.8 Recikliranje i zbrinjavanje nakon isteka životnog vijeka | 42 |
| 5. Često postavljana pitanja (FAQ) i rješavanje problema     | 42 |
| 6. Važne informacije                                         | 43 |
| 6.1 Europa                                                   | 43 |
| 7. Obratite nam se                                           | 51 |

# Dobrodošli

---

## ***Hvala što ste odabrali seriju Navimow X3!***

Predstavljamo seriju Segway Navimow X3 – najnovije bežične robotske kosilice. Serija Segway Navimow X3 postiže razinu učinkovitosti dvostruko bržu od industrijskog prosjeka, što je čini ultimativnim rješenjem za održavanje većih travnjaka. Inovativne nadogradnje oštrica i ubrzana brzina košnje nude neusporedivu izvedbu, pružajući vam besprijekorni travnjak pri svakoj uporabi.

# 1. Pregled

## 1.1 Uvod

### Seriya Segway Navimow X3

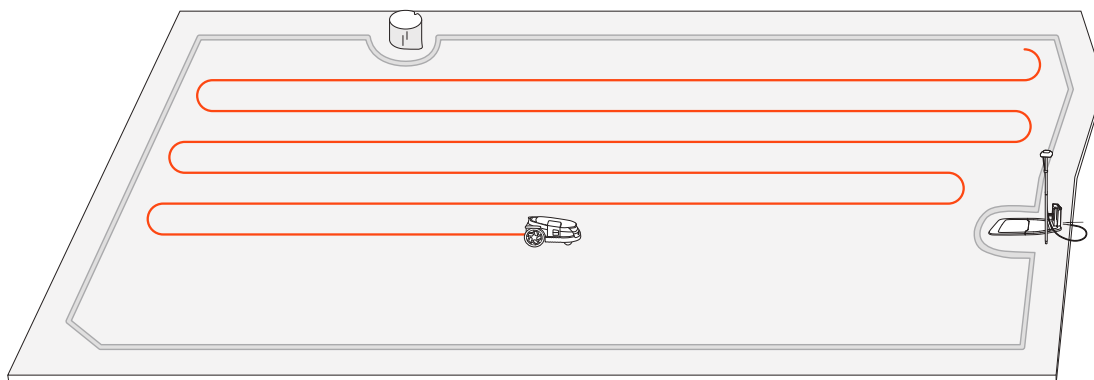
Segway Navimow je pionir u kućnim robotskim kosilicama bez graničnih žica, plasiravši seriju Navimow H na tržište kao svoj proizvod prve generacije 2022. godine. Sada Segway predstavlja seriju Navimow X3, novu liniju robotskih kosilica dizajniranih za veće travnjake. Modeli X3 mogu pokriti travnjake u rasponu od 1500 m<sup>2</sup> do 10.000 m<sup>2</sup> (0,5 jutra do 2,5 jutra za SAD i Kanadu). To čini seriju X3 optimalnim rješenjem za održavanje travnjaka bez napora.

Navimow upotrebljava napredni robotski sustav košnje koji se koristi virtualnom granicom, uklanjajući tako potrebu za zahtjevnim ožičenjem perimetra. Jednostavna za rukovanje i održavanje, serija Segway Navimow X3 oslobađa vaše vrijeme za ugodnije aktivnosti, a pritom osigurava dosljedno besprijekoran travnjak.

Sustav Navimow sastoji se od robotske kosilice, stanice za punjenje i antene globalnog navigacijskog satelitskog sustava (Global Navigation Satellite System, GNSS) te namjenske aplikacije. Robotizirana kosilica i GNSS antena istovremeno primaju signale za postavljanje u položaj sa satelita kako bi precizno odredili lokaciju kosilice i definirali radno područje. Stanica za punjenje obnavlja bateriju kosilice. Aplikacija olakšava daljinsko upravljanje kosilicom i omogućuje praćenje stanja u stvarnom vremenu.

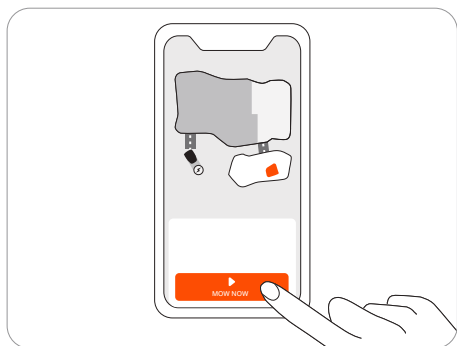
### Kosilica

Robotsku kosilicu pogoni litij-ionski baterijski sklop koji se može ponovno puniti. Pomoću aplikacije Navimow na svom mobilnom telefonu možete odrediti granice radnog područja. Kosilica će tada automatski pokositi travu unutar granica. Algoritam izračunava putanje košnje prema obliku radnog područja kako bi se postigla najveća učinkovitost košnje. Ako se baterija isprazni prije završetka zadatka košnje, automatski će se vratiti na svoju stanicu za punjenje kako bi se ponovno napunila.

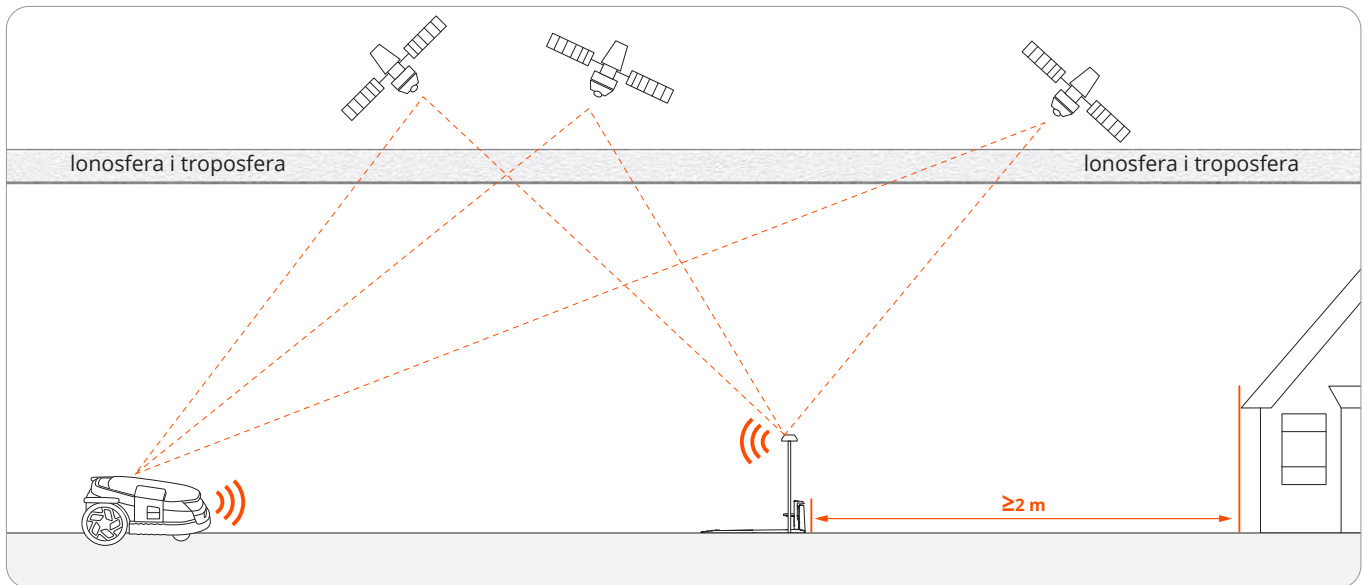


### Aplikacija Navimow

Aplikacija Navimow važan je dio sustava Navimow. Možete slijediti interaktivne smjernice prikazane u aplikaciji kako biste dovršili instalaciju sustava i postavili radno područje. Također se možete koristiti aplikacijom za podešavanje postavki kosilice, prilagođavanje radnog područja, pregled statusa rada kosilice, daljinsko upravljanje kosilicom itd. U aplikaciji također možete dobiti najnoviji i najopsežniji sadržaj službene pomoći i podrške.



## 1.2 Kako funkcionira EFLS 3.0



EFLS (Exact Fusion Location System) napredni je sustav za postavljanje u položaj koji integrira više senzora kako bi pružio preciznu navigaciju za robotske kosilice. Razvijen je za rješavanje gorućih problema niske učinkovitosti košnje i složenog postavljanja u automatiziranoj njezi travnjaka te stoga EFLS omogućuje bežičnim robotskim kosilicama da rade unutar virtualnih granica s izvanrednom preciznošću. Zamjenom tradicionalnih graničnih žica virtualnim mapiranjem, tehnologija EFLS-a štedi vrijeme i značajno poboljšava učinkovitost košnje, postavljajući temelje za preciznu košnju travnjaka. Nalazeći se na čelu pametnih rješenja za brigu o travnjaku i automatizaciju, EFLS ponovno definira učinkovitost i praktičnost za vlasnike kuća, komercijalne domare i upravitelje objekata.

EFLS 3.0, kako je on implementiran u seriji Navimow X3, dodatno unapređuje preciznu košnju trave uključivanjem lijeve i desne kamere VSLAM u postojeći monokularni VSLAM EFLS-a 3.0, proširujući vidno polje (FOV) na impresivnih 300 stupnjeva za neusporedivu pouzdanost. Kao pionirsko rješenje u automatiziranoj brizi o travnjaku, EFLS 3.0 je prvi sustav u industriji koji integrira VSLAM i vizualno-inercijsku odometriju (VIO) s dvostrukim RTK antenama. Ova jedinstvena konfiguracija, optimizirana za velika i složena područja, pozicionira EFLS kao lidera u industriji i postavljača trendova, utirući put budućem napretku u robotskim kosilicama.

Zajedno s usavršenom VIO tehnologijom, EFLS 3.0 poboljšava položajnu točnost za besprijekornu navigaciju u izazovnim okruženjima. Dvostruke RTK antene pružaju vrhunsku pokrivenost i točnost, omogućujući robustan rad na velikim, složenim travnjacima. S konfiguracijom s tri kamere, EFLS 3.0 udvostručuje vizualnu pokrivenost sustava, osnažujući kosilice da se s pouzdanjem kreću kroz izazovna područja, poput uskih prolaza ili zidova niske teksture. Dvostruke RTK antene dodatno optimiziraju prijem satelitskog signala, dok inteligentni algoritam dinamički prilagođava podatke primarne i sekundarne bazne stanice, osiguravajući robusnu stabilnost pozicioniranja temeljenu na RTK-u na prostranim i segmentiranim travnjacima.

Sa svakom iteracijom, EFLS tehnologija se približava ostvarenju vizije potpuno automatizirane, visokoprecizne brige o travnjaku koja je dostupna, učinkovita i prilagodljiva. EFLS tehnologija ponovno definira automatiziranu brigu o travnjaku kroz preciznost, inovaciju i robusnu funkcionalnost, oblikujući budućnost u kojoj inteligentno upravljanje travnjakom postaje standard u stambenim, komercijalnim i javnim domenama. Budućnost brige o travnjaku je stigla, a EFLS je predvodi.

## 1.3 Sigurnosna upozorenja

### VAŽNO

### PAŽLJIVO PROČITAJTE PRIJE UPORABE ZADRŽITE ZA BUDUĆU UPORABU

- 1) Vodite računa da instalirate i rukujete uređajem Navimow (koji se u priručniku naziva kosilicom) i stanicom za punjenje prema uputama. Idite na [navimow.segway.com](http://navimow.segway.com) da biste pogledali potpune Upute za uporabu i najnovije korisničke materijale.
- 2) Kosilica je namijenjena samo za uporabu od strane potrošača. Uporaba kosilice u svrhe koje nisu košnja može dovesti do teških ozljeda. Kako biste izbjegli opasnost od ozljeda, pročitajte i shvatite sva upozorenja i mjere opreza. Imajte na umu da rizik možete smanjiti slijedeći upute i upozorenja u ovom priručniku, ali ne možete eliminirati sve rizike. Rukovatelj ili korisnik odgovoran je za nesreće ili opasnosti koje se dogode drugim osobama na njegovoj nekretnini.
- 3) Navimow ima mnogo ugrađenih sigurnosnih senzora, međutim, i dalje postoje sigurnosni rizici. Postavite vrijeme košnje kada na travnjaku nema ljudi ili kućnih ljubimaca. Obavijestite susjede o rizicima za nesreće ili opasnosti. Kada se kosilicom koristite na javnom travnjaku ili kada je vaš travnjak otvoren prema susjedu ili ulici, zaštitite ili ogradite travnjak ili postavite znak upozorenja oko radnog područja na kojem će pisati: UPOZORENJE! Automatska kosilica! Držite se podalje od stroja! Nadzirite djecu!
- 4) NEMOJTE sami poduzimati izmjene na kosilici. Preinake mogu ometati rad kosilice, prouzročiti ozbiljne ozljede i/ili oštećenja ili poništiti ograničeno jamstvo. Upotrebljavajte isključivo dijelove i pribor odobrene od tvrtke Navimow.
- 5) Proizvođač preporučuje da korisnik ima između 18 i 70 godina. Obavezno dovršite potrebnu obuku prije rukovanja strojem.

### UPOZORENJE

Nikada nemojte dopustiti djeci, osobama sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ili osobama koje nisu upoznate s ovim uputama da se koriste strojem. Lokalni propisi mogu ograničiti dob rukovatelja.

#### Prije košnje:

- Redovito provjeravajte funkcioniraju li svi dijelovi kosilice na uobičajeni način.
- Za najbolje rezultate košnje preporučuje se košnja u suhim vremenskim uvjetima. Prilikom košnje po kiši, pokošena trava može zapeti za dno kosilice, zbog čega kosilica može skliznuti. NEMOJTE kositi u lošim vremenskim uvjetima kao što su jaka kiša, grmljavinska nevremena ili snijeg.
- Povremeno pregledajte područje na kojem će se kosilica upotrebljavati i uklonite sve kamenje, štapove, žice, igračke i druge strane predmete. Ograničeno jamstvo ne pokriva štetu prouzročenu predmetima ostavljenim na travnjaku.
- Da biste izbjegli moguća oštećenja, radnu kosilicu držite udaljenom najmanje 1 m (3 stope) od glava prskalica. Kosilica i prskalice NE smiju raditi istovremeno. Prilagodite raspored košnje tako da se odvija u različito vrijeme od bilo koje prskalice.
- NIKADA nemojte dopustiti djeci da dodiruju jedinicu za napajanje, stanicu za punjenje, oštrice, prostor za bateriju ili bilo koje dijelove s prazninama kao što su kotači.

### UPOZORENJE

Nikada nemojte rukovati strojem ili njegovim priborom ako su štitnici ili zaštite oštećeni ili ako je kabel oštećen ili istrošen.

#### Prilikom košnje:

- Držite se podalje od rotirajućih oštrica! NEMOJTE stavljati ruke ili noge ispod ili blizu rotirajućih oštrica.
- Pripazite na male leteće predmete ili kamenje tijekom košnje. Održavajte sigurnu udaljenost od kosilice dok radi.
- NEMOJTE ostavljati stroj da radi bez nadzora ako znate da se u blizini nalaze kućni ljubimci, djeca ili osobe.
- NEMOJTE pokušavati s kosilicom raditi izvan njezinih mogućnosti. Ako daljinski upravljate kosilicom i njezinim priborom, preporučuje se to raditi iz sjedećeg ili nepomičnog položaja. Ako stojite ili hodate tijekom rada, održavajte ravnotežu i pazite gdje hodate.

### UPOZORENJE

- NEMOJTE dopustiti djeci da budu u blizini ili se igraju s kosilicom dok radi.
- NEMOJTE podizati kosilicu dok radi. NEMOJTE se voziti na kosilici.
- NEMOJTE kositi na površinama s padinama strmijim od maksimalnog nagiba unutar radnog područja (50 %) niti na granici (25 %).
- Ako kosilica proizvodi neuobičajeni zvuk ili signalizira alarm, odmah pritisnite gumb STOP (Zaustavi).
- Ako su prisutne neuobičajene vibracije, isključite kosilicu, postavite je na ravno tlo na približno 30 sekundi, a zatim je ponovno pokrenite. Ako se problem nastavi pojavljivati, obratite se ovlaštenom odjelu za postprodajne usluge.
- NEMOJTE dodirivati pokretne opasne dijelove prije nego što se potpuno zaustave.

### Sigurna uporaba:

- NEMOJTE upotrebljavati niti puniti kosilicu izvan raspona temperaturnog ograničenja: 0 – 40 °C (32 – 104 °F) jer niske/visoke temperature mogu smanjiti radna svojstva kosilice, pa čak i dovesti do nesreća.
- NEMOJTE postavljati ništa na kosilicu ili stanicu za punjenje.
- Preporučuje se redovito održavanje kosilice (pogledajte odjeljak Održavanje u Uputama za uporabu) od strane odrasle osobe.
- Redovito provjeravajte uređaje za upozoravanje kako biste bili sigurni da su učinkoviti. Ti uređaji obuhvaćaju zujalicu, LED svjetlo na stanici za punjenje i osvjetljenje okoline na kosilici.
- Prije punjenja pročitajte odjeljak Kako napuniti uređaj u Uputama za uporabu. Nepravilna uporaba može prouzročiti strujni udar, pregrijavanje ili curenje korozivne tekućine.
- Upotrebljavajte samo originalni baterijski sklop ili onaj istovjetnog modela kojeg je odredila tvrtka Navimow. Svaka kosilica sadrži jedan baterijski sklop. Ovisno o specifičnom modelu kosilice, nazivni kapacitet baterije može biti 6 Ah, 8 Ah, 10 Ah ili 12,8 Ah. Obratite se odjelu za postprodajne usluge i zatražite stručnog tehničara za zamjenu baterijskog sklopa.
- Ne upotrebljavajte baterije koje se ne mogu puniti. Za ponovno punjenje baterije, isključivo se koristite odvojivom jedinicom za napajanje koja je isporučena s ovim uređajem. Za Europsku uniju i Norvešku: NBW32D007D0N01-EU; Za Ujedinjeno Kraljevstvo: NBW32D007D0N01-UK; Za Švicarsku: NBW32D007D0N01-CH; Za SAD i Kanadu: NBW32D007D0N01-US; Za Australiju i Novi Zeland: NBW32D007D0N01-AU.
- NEMOJTE rastavljati ili bušiti kućište baterije. Držite podalje od metalnih predmeta kako biste spriječili nastanak kratkog spoja. Držite podalje od vatre, topline i izravnog sunčevog svjetla.
- Za informacije o bateriji i električnom otpadu obratite se vašoj službi za zbrinjavanje otpada iz kućanstva, lokalnom ili regionalnom uredu za gospodarenje otpadom ili prodajnom mjestu.
- Prilikom zamjene oštrica budite oprezni i nosite zaštitne rukavice jer oštrice mogu prouzročiti ozljede.
- Ako se kabel napajanja ili produžni kabel oštete ili zapetljaju tijekom uporabe, odspojite napajanje iz utičnice, a zatim ih raspetljajte. Da biste izbjegli opasnost, povucite za glavni trup utikača, a ne kabel prilikom odspajanja napajanja iz utičnice. Obratite se odjelu za postprodajne usluge i zatražite stručnog tehničara za popravak ili zamjenu kabela.
- Prilikom čišćenja, pregleda na oštećenja ili provjere abnormalnosti, kosilicu treba isključiti, a stanicu za punjenje treba odspojiti iz napajanja.

## 1.4 Simboli i naljepnice

Pažljivo proučite simbole na proizvodu i naljepnice i shvatite njihovo značenje:



⚠ **UPOZORENJE-Pročitajte upute za uporabu prije rukovanja uređajem.**



⚠ **UPOZORENJE-Ne dodirujte rotirajuću oštricu.**



⚠ **UPOZORENJE-Održavajte sigurnu udaljenost od stroja tijekom rada.**



⚠ **UPOZORENJE-Ne vozite se na stroju.**



⚠ **UPOZORENJE-Uređajem zaprečavanja rukujte prije rada ili podizanja stroja\*.**  
Uređaj zaprečavanja ovdje se odnosi na sigurnosnu bravu. Prije podizanja ili upravljanja kosilicom, omogućite sigurnosnu bravu pritiskom na MOW i HOME u trajanju duljem od 3 sekunde.



⚠ **UPOZORENJE-Nije dopušteno odlagati ovaj proizvod kao uobičajeni kućanski otpad. Osigurajte da se proizvod reciklira u skladu s lokalnim zakonskim zahtjevima.**

7



Ovaj je proizvod sukladan s primjenjivim direktivama EZ-a.

**RoHS**

Ovaj proizvod je sukladan s propisima o ograničenju opasnih tvari.



Prije punjenja pročitajte upute.



Uređaj II. razreda



Polaritet priključka za punjenje



Učinkovitost razine VI



SMPS s ugrađenim sigurnosnim izolacijskim transformatorom otpornim na kratki spoj (svojstveno ili nesvojstveno)



Prekidački pretvarač za napajanje (Switch mode power supply unit, SMPS)

**IP66**

Zaštićeno od potpunog prodora prašine i od visokotlačnih mlazova vode iz bilo kojeg smjera



≤ 5000 m

Maksimalna nadmorska visina uporabe je 5000 m



Istosmjerna struja

temperatura

okoline:  
40 °C

Maksimalna temperatura uporabe je 40 °C



Uređaj III. razreda



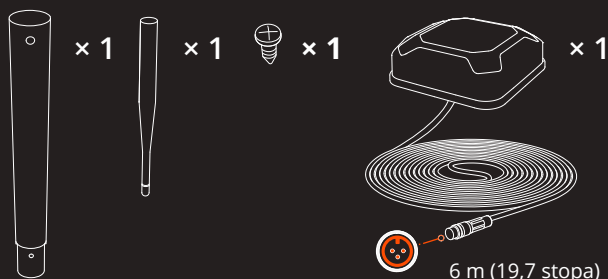
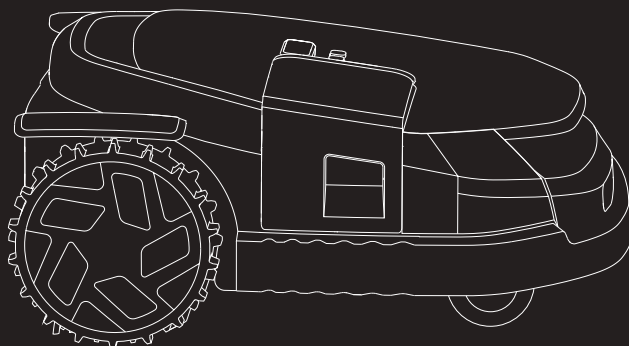
Izmjenična struja



## 1.5 Što je u pakiranju?

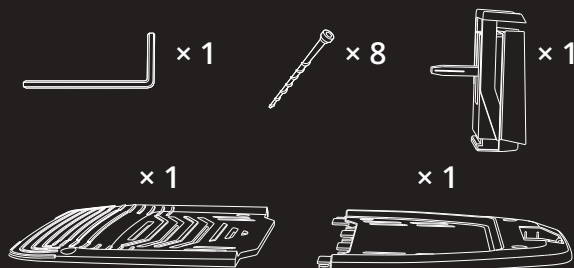
Ako dijelovi nedostaju ili su neispravni, obratite se odjelu za uslugu nakon prodaje. Preporučujemo da zadržite materijale od pakiranja za budući transport i otpremu.

- Seriya Segway Navimow X3



GNSS antena

6 m (19,7 stopa)



Stanica za punjenje i komplet za ugradnju



x 1

Adapter za napajanje (za stanicu za punjenje)



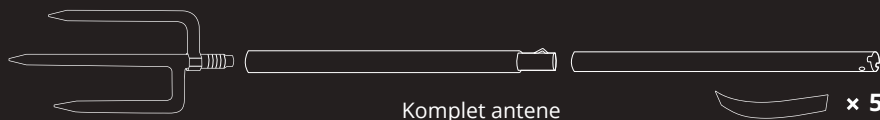
10 m (33 stope)

x 1

Produžni kabel za napajanje

### ⚠ UPOZORENJE

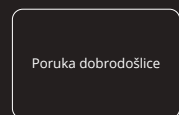
Oštri rubovi. Nemojte usmjeravati u ljude.



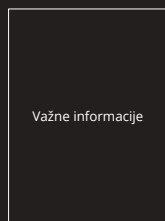
Komplet antene

x 5

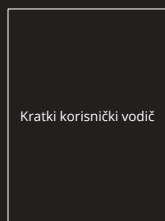
- Korisnički materijali



Poruka dobrodošlice



Važne informacije



Kratki korisnički vodič



x 20

Klinovi za pričvršćivanje produžnog kabela



x 18

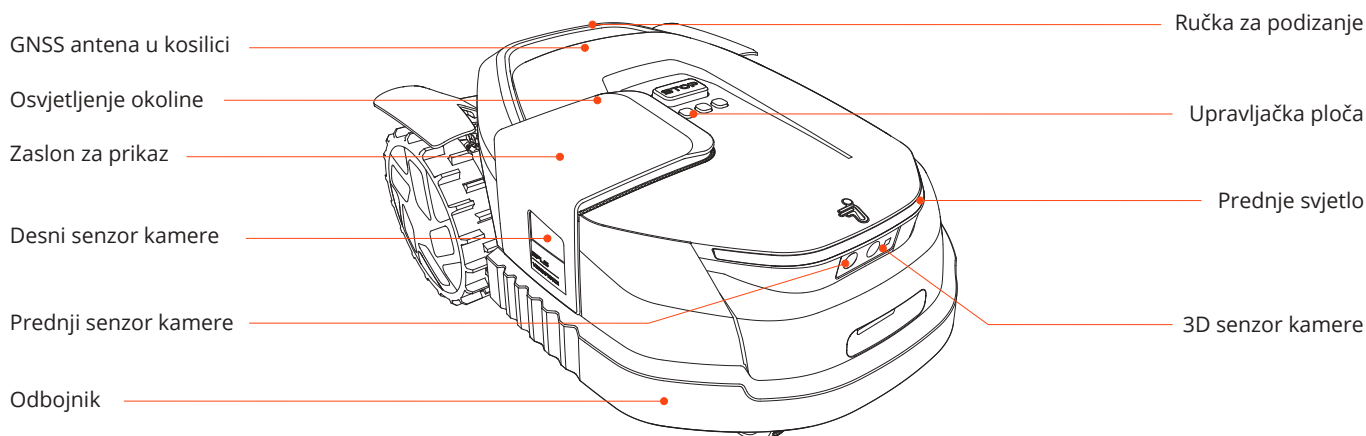


x 18

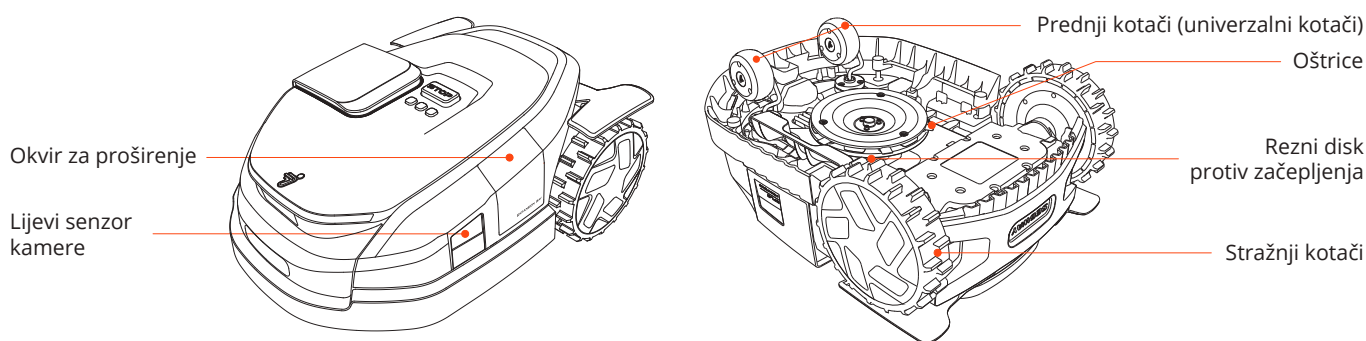
Rezervne oštrice i svornjaci

# 1.6 Dijelovi i funkcije

## 1.6.1 Kosilica



- Upravljačka ploča: Gumbi se mogu upotrijebiti za pokretanje košnje, zaključavanje/otključavanje kosilice, slanje kosilice na punjenje i druge osnovne radnje.
- Zaslon za prikaz: Ovaj zaslon s matricom s točkama upotrebljava ikone i animaciju za prikaz stanja kosilice.
- Osvjetljenje okoline: Posebni svjetlosni efekti podsjetit će vas da obratite pozornost na stanje kosilice.
- Prednja svjetla: Bijela LED svjetla upotrebljavaju se za osvjetljavanje, posebno tijekom noći. Također se uključuju kada se kosilica parkira na stanicu za punjenje.
- GNSS antena u kosilici: Pored GNSS antene, u samoj kosilici postoji i GNSS antena za poboljšanje točnosti postavljanja u položaj. Pogledajte odjeljak 1.2 Kako funkcionira EFLS 3.0.
- Lijevi, desni i prednji senzori kamere: Otkrivaju objekte koji nisu trava kako bi se izbjeglo sudaranje s njima, a EFLS 3.0 upotrebljava kamere za snimanje ključnih vizualnih značajki travnjaka.
- 3D senzor kamere: Ovo je ToF (vremenski (Time-of-Flight)) senzor koji se upotrebljava za izbjegavanje prepreka i košnju uz rubove. Za razliku od drugih senzora temeljenih na kamerama koji se oslanjaju na osvjetljenje okoline za otkrivanje objekata, ToF senzor dobro funkcionira u svim vrstama uvjeta osvjetljenja.
- Odbojnik: Kada odbojnik udari u prepreku i aktivira unutarnji senzor, kosilica će stati i skrenuti kako bi izbjegla prepreku.
- Ručka za podizanje: Pomaže vam podići kosilicu kada je to potrebno.



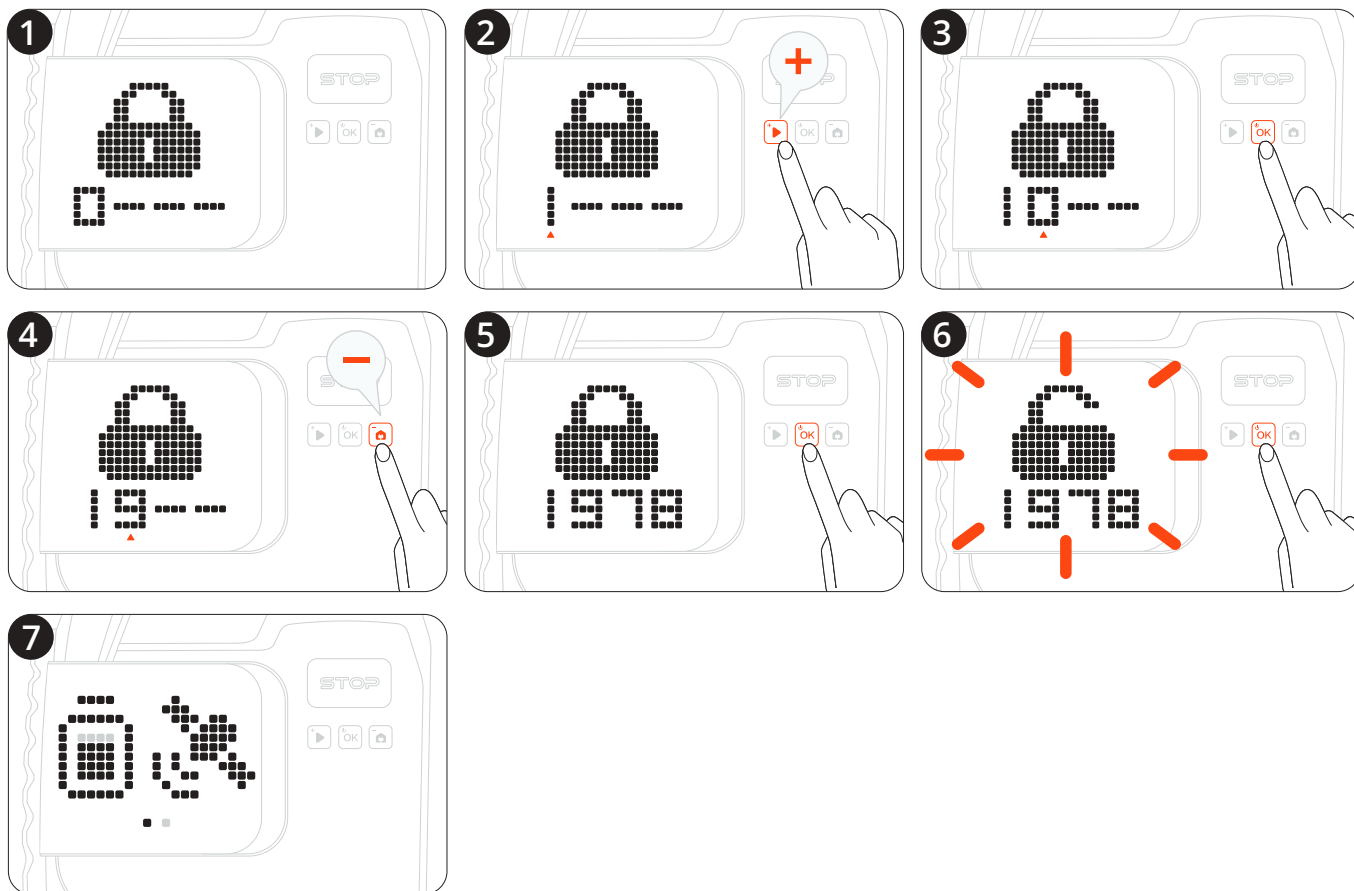
- Oštrice: 6 oštrica može se slobodno okretati tek nakon što se pričvrste na disk. Tijekom košnje, disk s oštricama koji se okreće stvarat će centrifugalnu silu kako bi oštrice bile usmjerene prema van i mogle kositi travu. Kada udari u prepreku, oštrica će se okrenuti prema unutra. Pogledajte odjeljak 4.2 Zamjena oštrica za upute o zamjeni.
- Rezni disk protiv začepljenja: Smanjuje šanse da se pokošena trava zaglavi u oštricama, tako da se oštrice mogu upotrebljavati duže vrijeme.
- Okvir za proširenje: Vanjski priključak koji se upotrebljava za ugradnju dodatnog pribora, omogućujući prilagodbu u budućnosti.

## 1.6.2 Prikaz i upravljanje

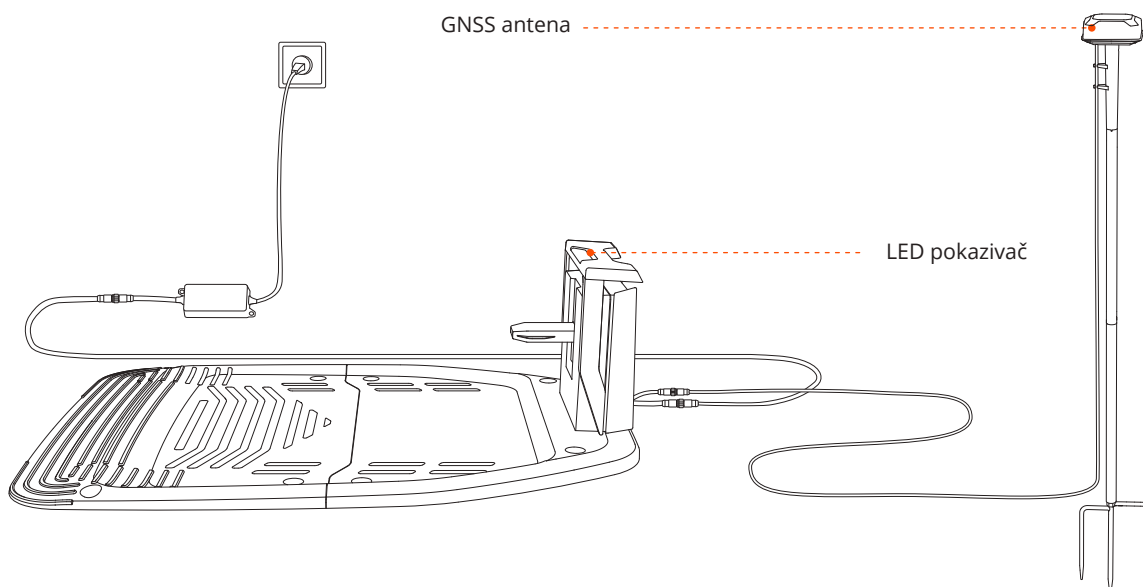
| Rad                                                                                 | Zaslon za prikaz | Svjetla na kosilici                                                                    | Rad                                                                                        | Zaslon za prikaz | Svjetla na kosilici                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------------------------------|
| Uključivanje:<br>Pritisnite OK i držite pritisnutim 1 sekundu da uključite kosilicu |                  | Pulsirajuće žuto                                                                       | Povratak na stanicu za punjenje:<br>Pritisnite HOME, a zatim OK                            |                  | Neprekidno plavo ili pulsirajuće žuto |
| Pokretanje:<br>Pričekajte 30 sekundi dok se kosilica potpuno ne uključi             |                  | Pulsirajuće žuto                                                                       | Zaustavljena:<br>Pritisnite STOP                                                           |                  | Neprekidno crveno                     |
| Isključivanje:<br>Pritisnite i držite OK pritisnutim na 3 sekunde                   |                  | Pulsirajuće žuto                                                                       | Dječja brava:<br>Uključite je u aplikaciji                                                 |                  | /                                     |
| Prisilno isključivanje:<br>Pritisnite i držite OK pritisnutim na 10 sekundi.        |                  | /                                                                                      | Sigurnosna brava:<br>Pritisnite MOW i HOME dulje od 3 sekunde da biste zaključali kosilicu |                  | /                                     |
| Greška tijekom uključivanja:<br>Pritisnite i držite OK pritisnutim na 10 sekundi    |                  | Trepereće crveno                                                                       | Otključavanje:<br>Pritisnite bilo koji gumb na kosilici, a zatim unesite PIN kôd           |                  | /                                     |
| Punjenje                                                                            |                  | Pulsirajuće zeleno:<br>Punjenje je u tijeku<br>Neprekidno zeleno:<br>Potpuno napunjena | U stanju pripravnosti:<br><br>Pritisnite OK za prebacivanje i prikaz različitih stanja     |                  | Razina baterije + slab GPS signal     |
| Pogreška:<br>Slijedite upute u aplikaciji kako biste uklonili kôd pogreške          |                  | Trepereće crveno                                                                       |                                                                                            |                  | Razina baterije + stabilan GPS signal |
| Podignuta, nagnuta ili preokrenuta                                                  |                  | Neprekidno crveno                                                                      |                                                                                            |                  | Mobilna mreža + Bluetooth             |
| Nadogradnja ugrađenog softvera                                                      |                  | Pulsirajuće bijelo                                                                     |                                                                                            |                  | Wi-Fi mreža + Bluetooth               |
| Mapiranje                                                                           |                  | Neprekidno plavo ili pulsirajuće žuto                                                  | Životinje u blizini                                                                        |                  | /                                     |
| Oštrice će se početi okretati                                                       |                  | Trepereće bijelo                                                                       | Košnja:<br>Pritisnite MOW, a zatim OK                                                      |                  | Neprekidno plavo ili pulsirajuće žuto |

### 1.6.3 Kako unijeti PIN kôd

Prije rada s kosilicom unesite PIN kôd. Pritisnite MOW ili HOME za promjenu broja, a zatim pritisnite OK za potvrdu koda.



## 1.6.4 Stanica za punjenje i GNSS antena



- GNSS antena: prima satelitske signale za poboljšanje točnosti postavljanja kosilice u položaj. Za velike travnjake i složena dvorišta, upotrijebite dvostruke antene za proširenje pokrivenosti GPS signalom.
- LED pokazivač: označava stanje punjenja u zelenoj boji.

## 1.7 Specifikacije

| SKU                 |                                                          | X315                                                                                                                       | X330                                       | X350                                         | X390                                           |
|---------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Osnovne informacije | Sufiks modela i podržane regije:                         | E: Europa<br>A: Australija i Novi Zeland<br>N: Sjedinjene Američke Države i Kanada                                         |                                            |                                              |                                                |
|                     | Naziv proizvoda                                          | Serija Segway Navimow X3                                                                                                   |                                            |                                              |                                                |
|                     | Robna marka                                              | Segway Navimow                                                                                                             |                                            |                                              |                                                |
|                     | Dimenzije:<br>Duljina × širina × visina                  | 698 x 550 x 307 mm (27,5 x 21,7 x 12,1 inča)                                                                               |                                            |                                              |                                                |
|                     | Neto težina<br>(Dolazi s baterijom)                      | 19,55 kg (43,10 lbs)                                                                                                       | 19,84 kg (43,74 lbs)                       | 19,84 kg (43,74 lbs)                         | 19,90 kg (43,87 lbs)                           |
|                     | Materijal                                                | Okvir kosilice: PC+ASA                                                                                                     |                                            |                                              |                                                |
| Parametri kosilice  | Preporučeno područje košnje                              | X315E, X315A:<br>1500 m²<br>X315N: 0,5 jutra                                                                               | X330E, X330A:<br>3000 m²<br>X330N: 1 jutro | X350E, X350A:<br>5000 m²<br>X350N: 1,5 jutra | X390E, X390A:<br>10.000 m²<br>X390N: 2,5 jutra |
|                     | Uobičajeno vrijeme košnje po jednom potpunom punjenju[1] | Oko 120 min                                                                                                                | Oko 160 min                                | Oko 200 min                                  | Oko 240 min                                    |
|                     | Kapacitet površine po satu                               | Oko 300 m² (0,074 jutra)                                                                                                   |                                            | Oko 350 m² (0,087 jutra)                     |                                                |
|                     | Širina rezanja                                           | 23,7 cm (9,33 inča)                                                                                                        |                                            |                                              |                                                |
|                     | Rezne oštrice                                            | 6                                                                                                                          |                                            |                                              |                                                |
|                     | Visina rezanja                                           | Europa, Australija, Novi Zeland: 20 – 70 cm (1,2 – 2,8 inča)<br>Sjedinjene Američke Države i Kanada: 2 – 4 u (50 – 100 mm) |                                            |                                              |                                                |
|                     | Podešavanje visine rezanja                               | Elektronički                                                                                                               |                                            |                                              |                                                |
|                     | Rezni disk                                               | Rezni disk protiv začepljenja                                                                                              |                                            |                                              |                                                |
|                     | Vrijeme punjenja                                         | Oko 60 min                                                                                                                 | Oko 65 min                                 | Oko 80 min                                   | Oko 100 min                                    |
|                     | GNSS način rada                                          | GPS, Beidou, Galileo                                                                                                       |                                            |                                              |                                                |
| Emisije buke[2]     | Razina snage izmjerenog zvuka LWA                        | 60 dB(A)                                                                                                                   |                                            |                                              |                                                |
|                     | Nedoumice u vezi snage zvuka KWA                         | 3 dB(A)                                                                                                                    |                                            |                                              |                                                |
|                     | Razina zvučnog tlaka LpA                                 | 52 dB(A)                                                                                                                   |                                            |                                              |                                                |
|                     | Nedoumice u vezi zvučnog tlaka KpA                       | 3 dB(A)                                                                                                                    |                                            |                                              |                                                |
| Radni uvjeti        | Radna temperatura                                        | 0 – 40 °C (32 – 104 °F); Preporučuje se 10 – 35 °C (50 – 95 °F)                                                            |                                            |                                              |                                                |
|                     | Temperatura skladištenja                                 | -20 – 50 °C (-4 – 122 °F); Preporučuje se 10 – 35 °C (50 – 95 °F)                                                          |                                            |                                              |                                                |
|                     | Stupanj IP zaštite                                       | IP66 za kućište kosilice, stanicu za punjenje i napajanje                                                                  |                                            |                                              |                                                |
|                     | Maksimalni nagib unutar radnog područja                  | 50 %                                                                                                                       |                                            |                                              |                                                |
|                     | Maksimalni nagib na granici                              | 25 %                                                                                                                       |                                            |                                              |                                                |

|                     |                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                            |               |                |                  |
|---------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------|------------------|
| Radni uvjeti        | Min. kut rezanja oko kutova             | 90°                                                                                                                                                                                                                                                                        |               |                |                  |
| Povezivost          | Bluetooth® frekvencijski raspon         | 2400,0 – 2483,5 MHz                                                                                                                                                                                                                                                        |               |                |                  |
|                     | Radijska veza ISM frekvencijskog pojasa | Europa: 865 – 868 MHz<br>Australija, Novi Zeland, Sjedinjene Američke Države i Kanada: 915 – 918 MHz                                                                                                                                                                       |               |                |                  |
|                     | Wi-Fi/mobilna mreža                     | Wi-Fi 2,4 GHz / 5,0 GHz<br>Europa: LTE-FDD: B1/B3/B5/B7/B8/B20/B28 LTE-TDD: B38/B40/B41<br>Australija, Novi Zeland: LTE-FDD: B1/B2/B3/B4/B5/B7/B8/B28/B66<br>LTE-TDD: B38/B40/B41<br>Sjedinjene Američke Države i Kanada: LTE-FDD:B2/B4/B5/B12/B13<br>LTE-TDD: B14/B66/B71 |               |                |                  |
| Pogonski motor      | Maks. nazivna brzina                    | 0,8 m/s                                                                                                                                                                                                                                                                    |               | 1,0 m/s        |                  |
|                     | Vrsta motora                            | Motor sa zupčanim prijenosom koji pokreće glavčina                                                                                                                                                                                                                         |               |                |                  |
| Oštrica motora      | Maks. nazivna brzina                    | 2800 o/min                                                                                                                                                                                                                                                                 |               |                |                  |
|                     | Vrsta motora                            | Motor bez četkica                                                                                                                                                                                                                                                          |               |                |                  |
| Baterijski sklop    | Vrsta baterije                          | Litij-ionska baterija                                                                                                                                                                                                                                                      |               |                |                  |
|                     | Nazivni napon                           | 21,6 V DC                                                                                                                                                                                                                                                                  |               |                |                  |
|                     | Nazivni kapacitet/energija              | 6 Ah / 130 Wh                                                                                                                                                                                                                                                              | 8 Ah / 173 Wh | 10 Ah / 216 Wh | 12,8 Ah / 277 Wh |
|                     | Sustav upravljanja baterijom            | Zaštita od pregrijavanja, kratkog spoja, nadstruje i prekomjernog punjenja                                                                                                                                                                                                 |               |                |                  |
| Napajanje           | Model jedinice napajanja                | Europska unija i Norveška: NBW32D007D0N01-EU<br>Ujedinjena Kraljevina: NBW32D007D0N01-UK<br>Švicarska: NBW32D007D0N01-CH<br>Australija, Novi Zeland: NBW32D007D0N01-AU<br>Sjedinjene Američke Države i Kanada: NBW32D007D0N01-US                                           |               |                |                  |
|                     | Ulazni napon                            | 100 – 240 V AC                                                                                                                                                                                                                                                             |               |                |                  |
|                     | Izlazni napon                           | 32 V DC MAKŠ.                                                                                                                                                                                                                                                              |               |                |                  |
|                     | Izlazna struja                          | 7 A MAKŠ.                                                                                                                                                                                                                                                                  |               |                |                  |
|                     | Duljina kabela                          | 1,5 m                                                                                                                                                                                                                                                                      |               |                |                  |
| Stanica za punjenje | Ulazni napon                            | 32 V DC                                                                                                                                                                                                                                                                    |               |                |                  |
|                     | Ulazna struja                           | 7 A MAKŠ.                                                                                                                                                                                                                                                                  |               |                |                  |
|                     | Izlazni napon                           | 25,2 V DC                                                                                                                                                                                                                                                                  |               |                |                  |
|                     | Izlazna struja                          | 5 A MAKŠ.                                                                                                                                                                                                                                                                  | 6 A MAKŠ.     | 7 A MAKŠ.      | 7 A MAKŠ.        |
|                     | Pokazivač                               | LED                                                                                                                                                                                                                                                                        |               |                |                  |
| Ostale značajke     | Prednji kotač                           | Svesmjerni kotač s ugrađenim senzorom za Hallov efekt                                                                                                                                                                                                                      |               |                |                  |
|                     | Stražnji kotač                          | TPU guma s motorom sa zupčastim prijenosom koji pokreće glavčina                                                                                                                                                                                                           |               |                |                  |
|                     | Senzori                                 | IMU senzor, senzor za podizanje, uređaj za kodiranje kotača, senzor odbojnika, 3 HD kamera s vidnim poljem (FOV) od 300°, ToF kamera s vidnim poljem (FOV) od 110°                                                                                                         |               |                |                  |
| Pakiranje           | Dimenzije paketa                        | 885 x 585 x 400 mm (34,8 x 23,0 x 15,8 inča)                                                                                                                                                                                                                               |               |                |                  |
|                     | Sadržaj                                 | Poruka dobrodošlice<br>Kratki korisnički vodič<br>Važne informacije                                                                                                                                                                                                        |               |                |                  |

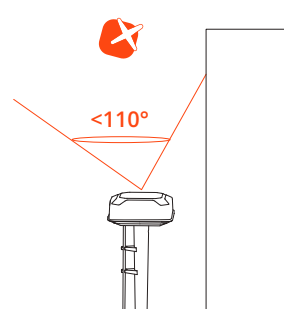
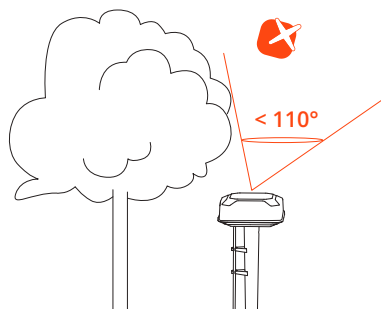
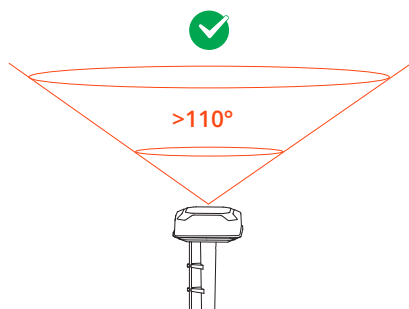
1. Ispitano pri standardnoj brzini rezanja s punom baterijom na temperaturi okoline od 25 °C (77 °F) košenjem svježe pokošenog travnjaka. Proizvod može kositi više na sat na otvorenim područjima nego na odvojenim malim travnjacima. Kada je trava mokra ili duga, radna sposobnost je manja. Što je površina travnjaka ravnija, to je veća radna sposobnost.
2. Deklaracije o emisijama buke u skladu su s normom EN 50636-2-107.

## 1.8 Pribor (prodaje se zasebno)

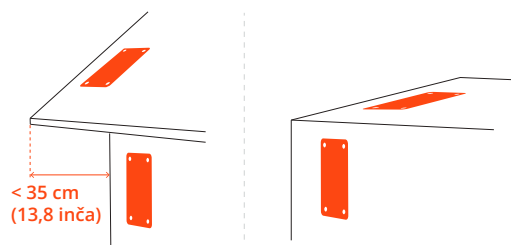
### 1.8.1 Komplet za montažu antene

U većini slučajeva možete pronaći odgovarajuće mjesto na terenu. Ako trebate ugraditi antenu na zid ili krov, slijedite ove korake:

1

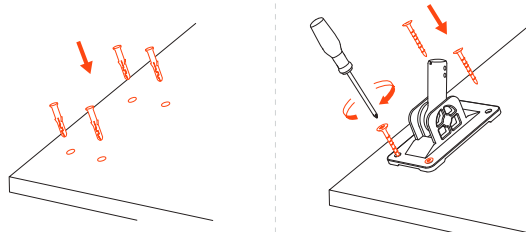


2



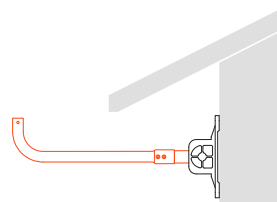
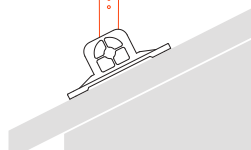
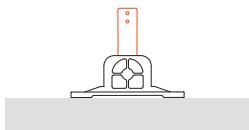
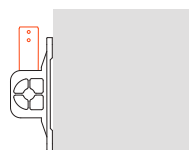
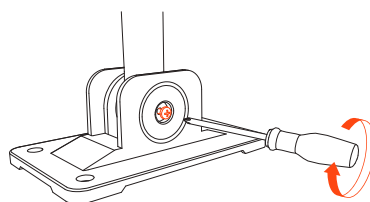
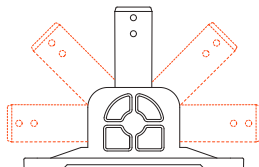
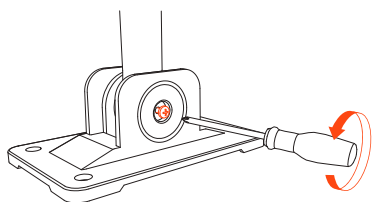
Pronađite mjesto na zidu ili krovu i označite 4 točke učvršćenja.

3



Pričvrstite postolje za ugradnju.  
Kod drvene površine jednostavno pričvrstite postolje samoureznim vijcima.  
Kod tvrdih površina (poput betona, cigle i kamena), izbušite 4 rupe, umetnite cijevi za proširenje, a zatim pričvrstite postolje zatezanjem vijaka.

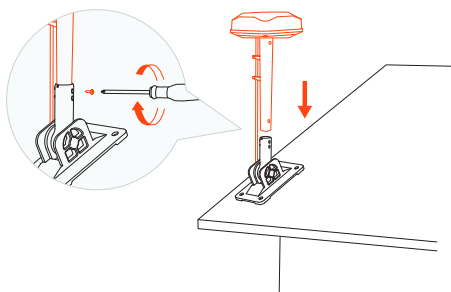
4



Napomena: Podesite krak ili upotrijebite montažni stup ako je to potrebno te se pobrinite da antena uvijek bude usmjerena ravno prema nebu.



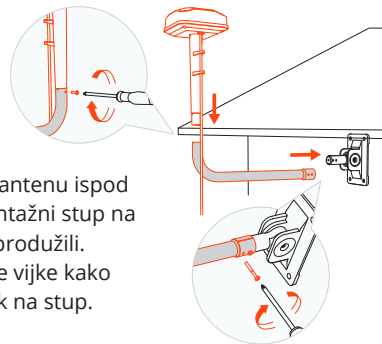
5



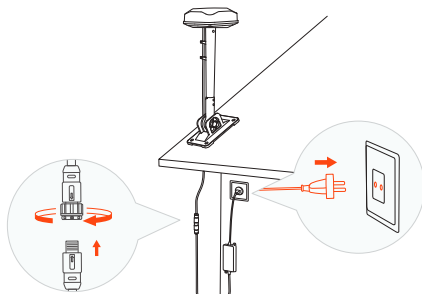
Ugradite antenu na krak.



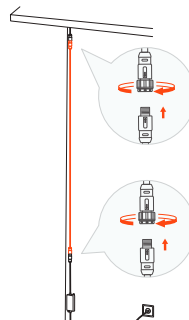
Ako želite ugraditi antenu ispod krova, dodajte montažni stup na krak kako biste je produžili. Ugradite i zategnite vijke kako biste pričvrstili krak na stup.



6

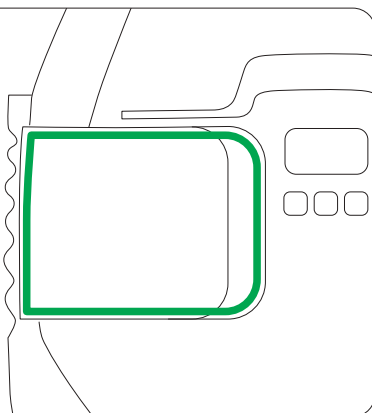


Napomena: Upotrijebite najviše 3 produžna kabela za antenu. Obratite se vašem lokalnom prodajnom zastupniku za kupnju.



7

Držite antenu na mjestu gdje je želite ugraditi. Provjerite hoće li svjetlo na kosilici postati neprekidno zeleno ili plavo (što znači da je signal jak).



Mjesto primarne antene utječe na točnost postavljanja u položaj. Ako premjestite primarnu antenu nakon što je karta spremljena, morate stvoriti novu kartu. Premještanje **antene** za **pojačanje signala** ne zahtijeva ponovno mapiranje.

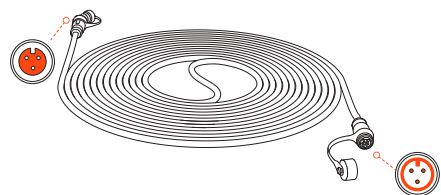
## 1.8.2 Adapter za napajanje antene

Ovaj adapter je prikladan kada trebate ugraditi antenu daleko od stanice za punjenje, posebno kada postoji vanjska električna utičnica.



## 1.8.3 Produžni kabeli za antenu

Ovo je dodatni produžni kabel antene od 10 metara za napajanje.



## 1.8.4 Antena za pojačanje signala

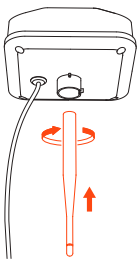
Ova dodatna antena može raditi zajedno s vašom primarnom antenom (opremljenom u kutiji s vašom kosilicom). Uparite ovu antenu s vašom kosilicom kada trebate proširiti pokrivenost GPS signalom.

1

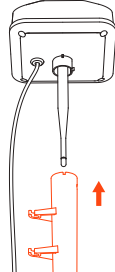


Upotrijebite pretraživač mjesta antene u aplikaciji da biste pronašli mjesto gdje ćete ugraditi.

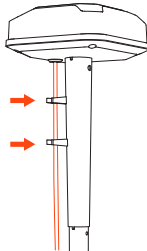
2



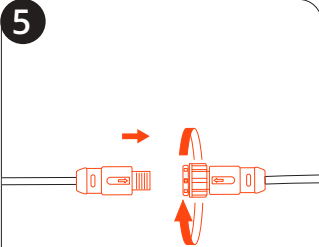
3



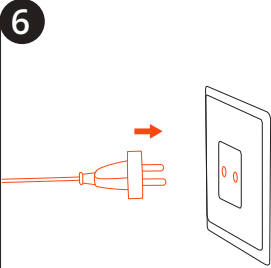
4



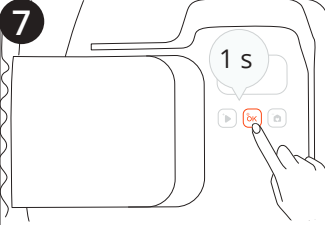
5



6

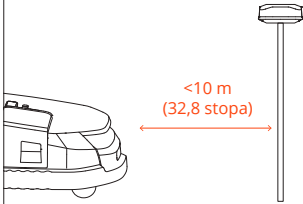


7



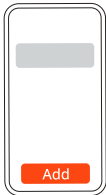
Vodite računa da je kosilica uključena.

8



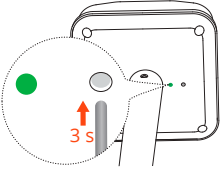
<10 m  
(32,8 stopa)

9



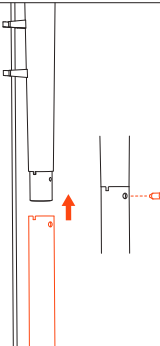
Otiđite na EFLS 3.0 > Dvostruke antene > Dodaj

10

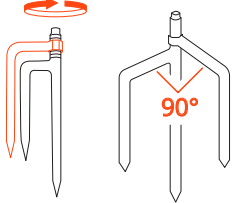


Ako svjetlo ne treperi zeleno, pritisnite gumb s pribadačom.

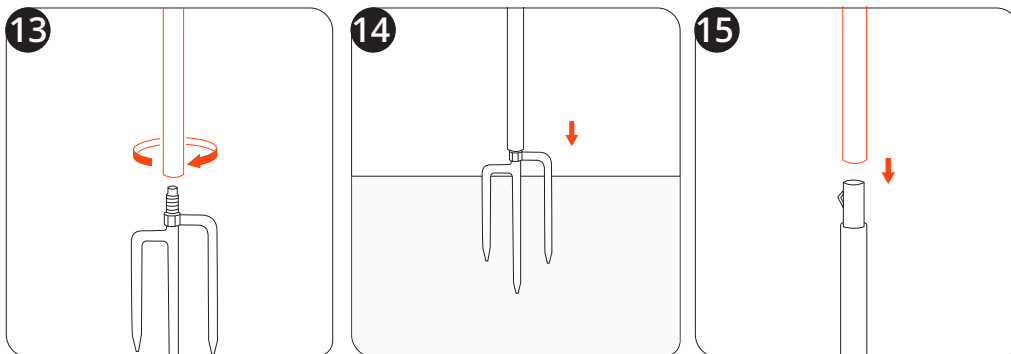
11



12

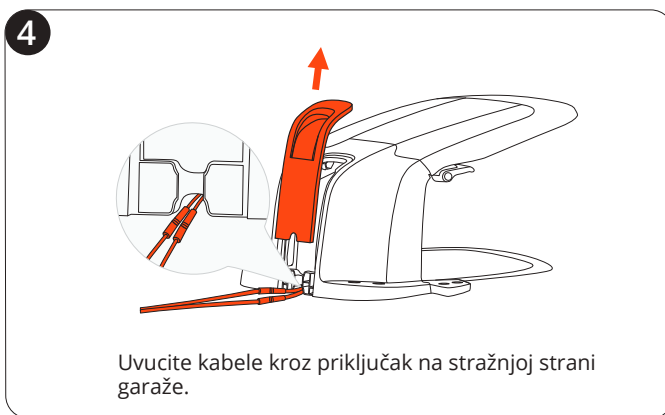
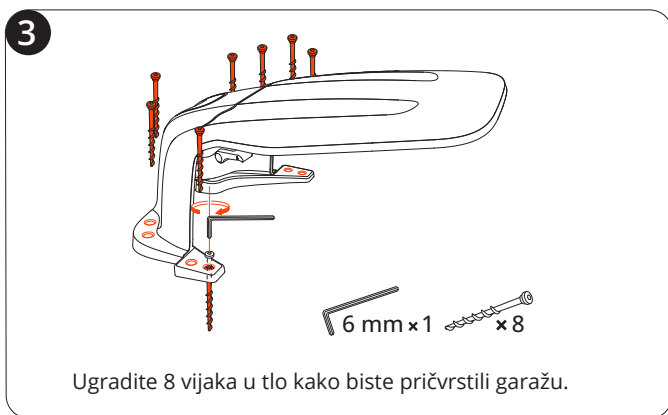
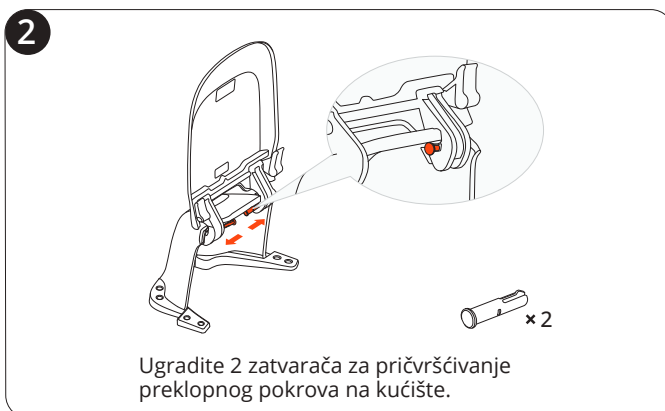
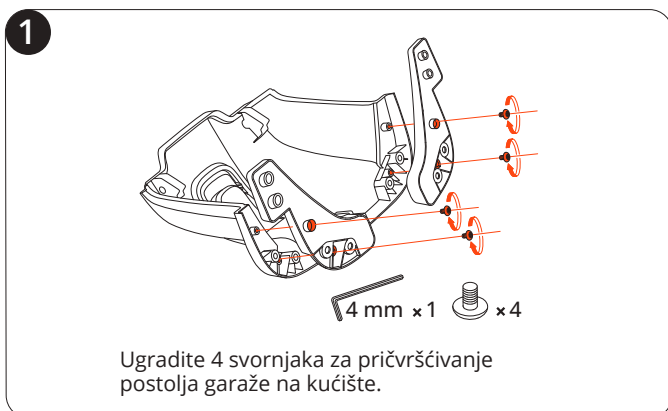


90°



### 1.8.5 Navimow Garage L

Garaža je potpuno kompatibilna sa serijom Navimow X3 jer ne blokira GPS signal niti povezivanje s mrežom. Garaža pruža dodatnu zaštitu od sunca i kiše. Podizni pokrov omogućuje jednostavan pristup upravljačkoj ploči tako da možete upravljati kosilicom sa stanice za punjenje.



### 1.8.6 Sklop oštrice Plus

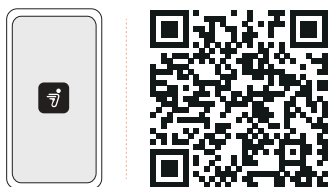
Ovaj set od 12 oštrica i 15 svornjaka upotrebljava se za zamjenu istrošenih oštrica i svornjaka na vašoj kosilici.



## 2. Ugradnja i mapiranje

### 2.1 Prije nego što započnete

#### Pripremite aplikaciju

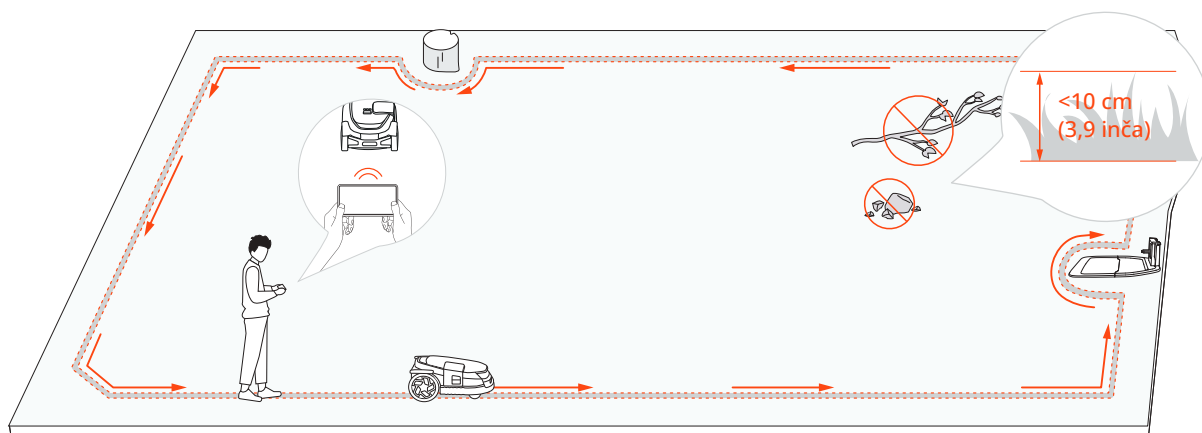


Kako biste osigurali uspješno postavljanje, skenirajte QR kôd za preuzimanje aplikacije Navimow. U suprotnom, otidite u trgovinu Google Play Store (Android) ili Apple App Store (iOS) i pretražite pojam „Navimow”. Nakon instaliranja aplikacije, registrirajte se i prijavite u nju.

**NAPOMENA:** Tijekom uporabe, aplikacija će od vas po potrebi zatražiti pristup Bluetoothu, GPS postavljanju u položaj i Wi-Fi mreži. Kako biste osigurali normalan rad, preporučuje se da omogućite gore navedene pristupe. Za više informacija pogledajte naša Pravila o zaštiti privatnosti. Otidite na Postavke > APLIKACIJA > O aplikaciji > Pravila o zaštiti privatnosti.

#### Očistite travnjak

Uklonite krhotine, hrpe s lišćem, igračke, žice, kamenje i druge prepreke. Pobrinite se da djeca i kućni ljubimci nisu na travnjaku. Kosite svoj travnjak na maksimalnu visinu od 10 cm (3,9 inča).

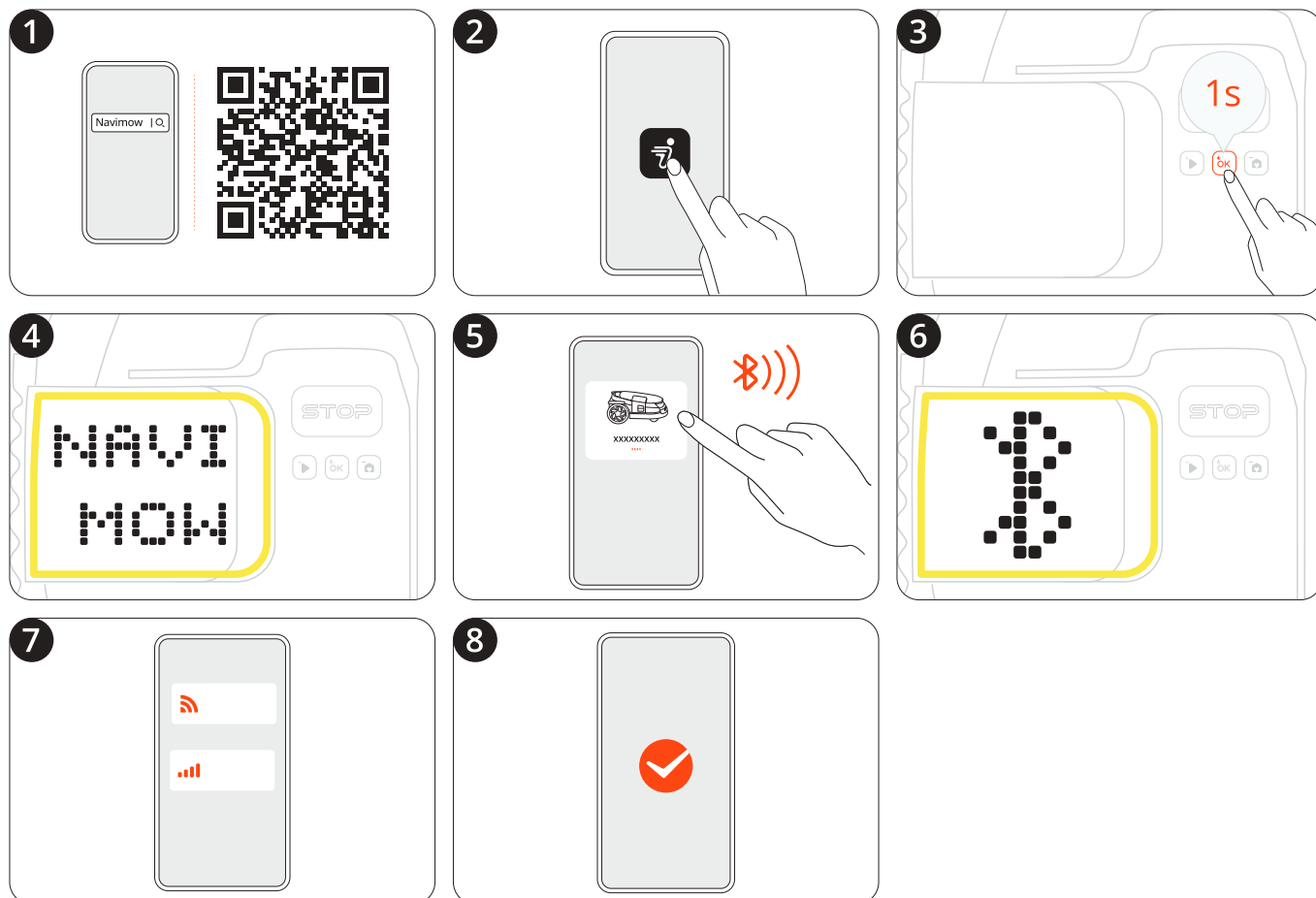
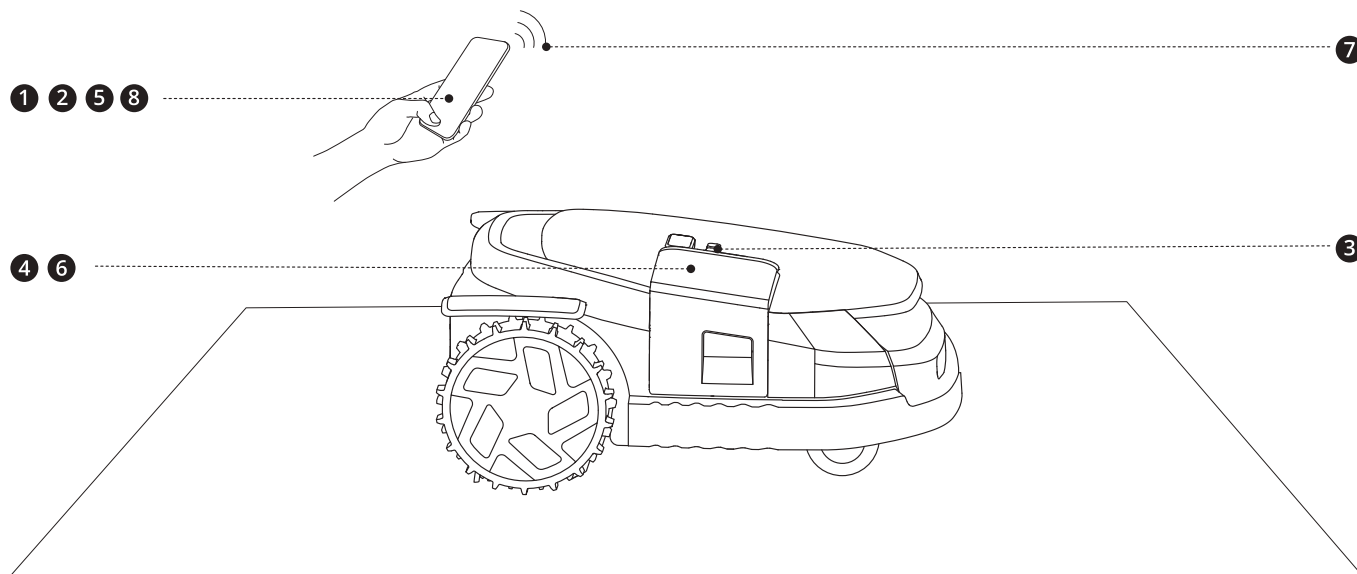


#### Prvo punjenje kosilice

Nova kosilica može imati nisku razinu baterije nakon dugotrajnog skladištenja. Potpuno napunite kosilicu prije prve uporabe. Postavite kosilicu u stanicu za punjenje. Vodite računa da je kontakt između trake za punjenje na kosilici i kontaktne trake na stanici za punjenje dobar.

## 2.2 Aktivacija kosilice

Pritisnite i 1 sekundu držite gumb OK da biste uključili kosilicu. Uparite svoju kosilicu s pametnim telefonom putem Bluetooth veze. Povežite se na 4G mrežu ili Wi-Fi mrežu. Slijedite upute u aplikaciji za druge postavke.



## 2.3 Pronalazak mjesta

Za X3 kosilice možete odabrati ugraditi samo jednu antenu, koja će biti primarna antena isporučena u kutiji.

Ili možete kupiti dodatnu antenu nazvanu kao antena za pojačanje signala kako biste proširili pokrivenost GPS signalom:

- Ako vaša kuća ima prednje i stražnje dvorište, preporučuje se ugraditi dvije antene, jednu sprijeda, a drugu straga. Kada kosilica radi po cijelom području, postavljanje u položaj može uvijek biti stabilno dok jedna antena pokriva prednji, a druga stražnji dio.
- Ako je vaš travnjak prevelik da bi jedna antena pokrila cijelo područje košnje, preporučuje se ugraditi dvije antene. Budući da svaka antena pokriva površinu maksimalnog promjera 200 metara, tako dvostruke antene mogu raditi zajedno kako bi pojačale ukupni GPS signal.

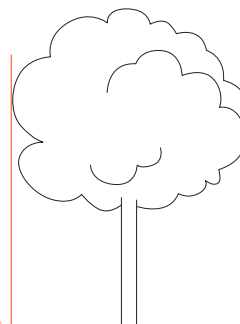
Stanica za punjenje trebala bi biti postavljena blizu primarne antene.

### 2.3.1 Osnovna načela



$\geq 2 \text{ m (6,6 stopa)}$

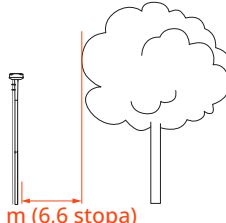
$\geq 2 \text{ m (6,6 stopa)}$



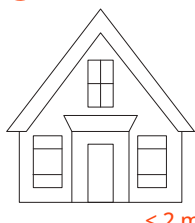
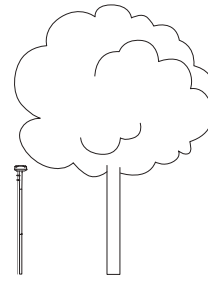
21



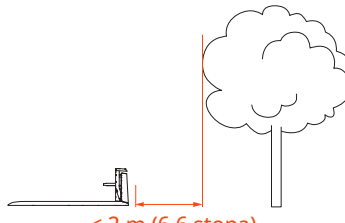
$< 2 \text{ m (6,6 stopa)}$



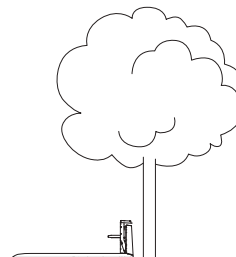
$< 2 \text{ m (6,6 stopa)}$



$< 2 \text{ m (6,6 stopa)}$



$< 2 \text{ m (6,6 stopa)}$



## 2.3.2 Pronađite mjesta pomoću pretraživača mjesta antene

Kada niste sigurni u vezi određenih mjesta za ugradnju antena i stanica za punjenje na temelju pravila postavljanja u položaj, možete se koristiti pretraživačem mjesta antene kako biste si pomogli. Ovisno o broju antena koje želite ugraditi, dobit ćete preporuke za mjesta za ugradnju primarne antene, antene za pojačanje signala i stanice za punjenje.

Otiđite na Postavke > KOSILICA > Održavanje i alati > Pretraživač mjesta antene i slijedite upute u nastavku:

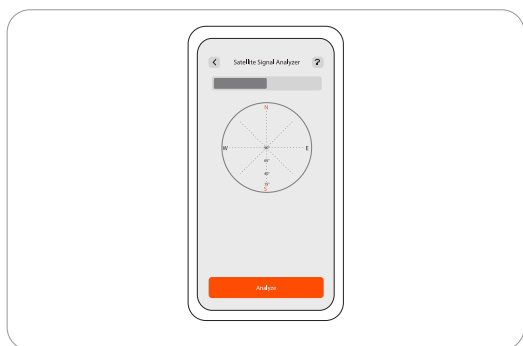
1. Vodite kosilicu tako da istražuje uz rubove travnjaka, kako bi mogla prikupiti podatke o okolnom okruženju.
2. Odaberite željena mjesta za antene i stanice za punjenje. Preporuke se pružaju na temelju jačine GPS signala, što vam pomaže da identificirate najbolja mjesta.
3. Slijedite preporuku koju vam pruža pretraživač mjesta antene za ugradnju vaše antene i stanice za punjenje ili prilagodite njihovo mjesto, ako je to potrebno.

## 2.3.3 Provjera lokacija pomoću analizatora satelitskog signala

Kada su kosilica i antena povezani s istim satelitom, to se naziva „dvostruko vidljivi satelit“. Za precizno postavljanje kosilice u položaj potrebno je najmanje 5 dvostruko vidljivih satelita. Što je više dvostruko vidljivih satelita, to je postavljanje u položaj bolje.

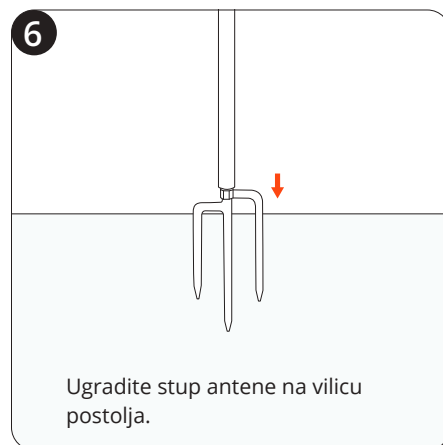
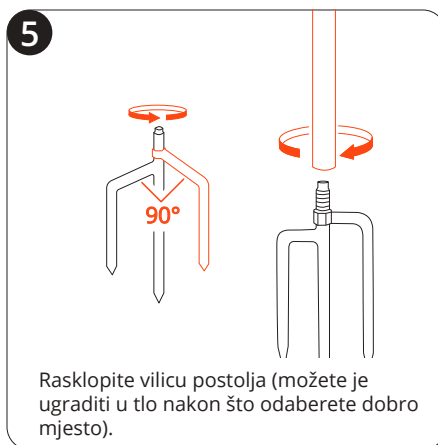
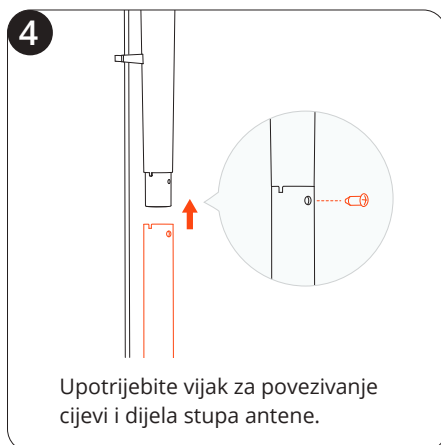
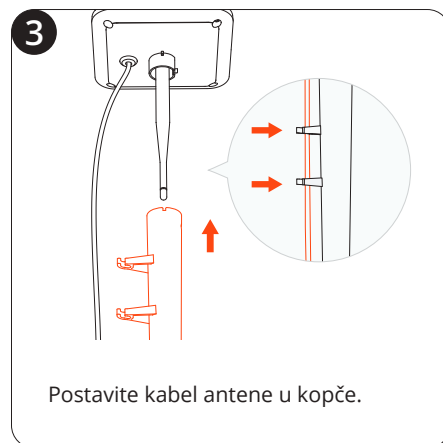
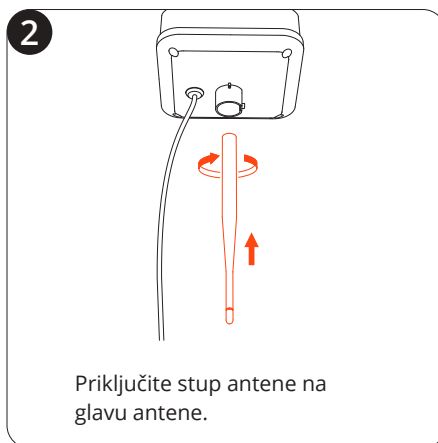
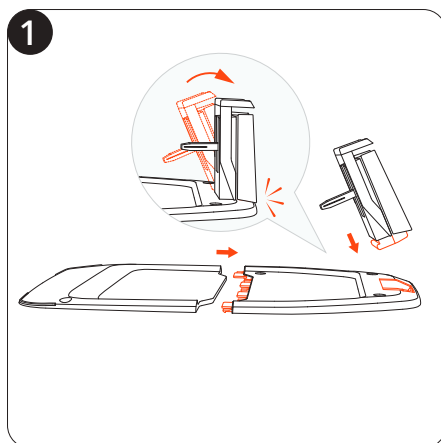
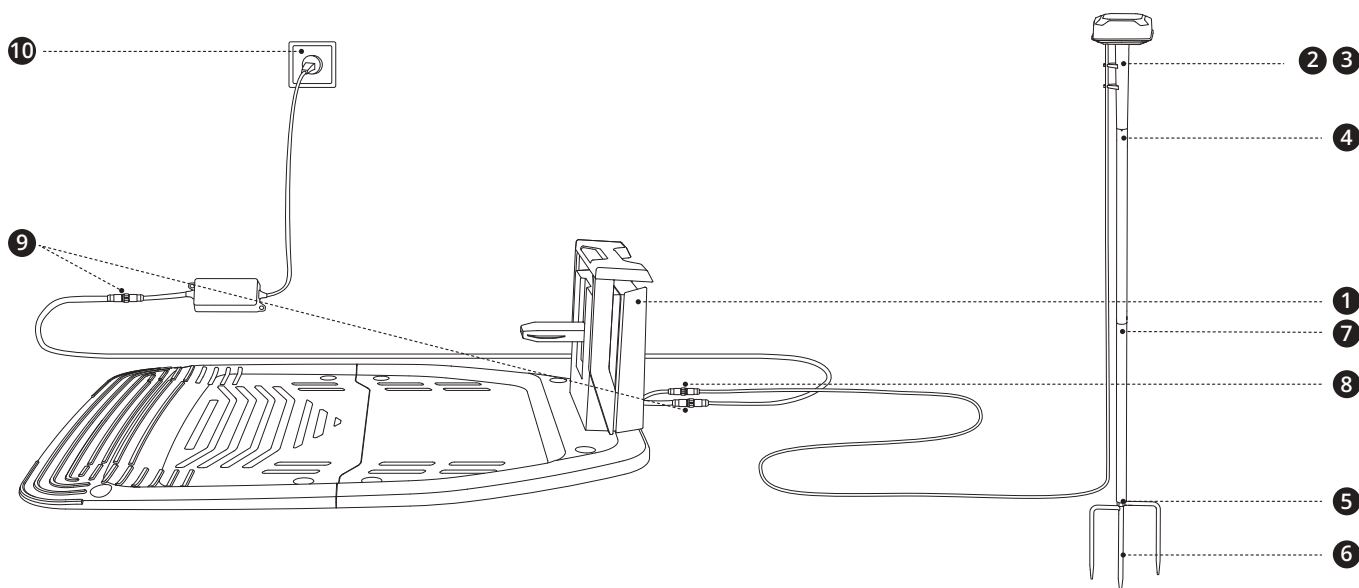
Analizator satelitskog signala pomaže vam provjeriti jesu li vaša antena i stanica za punjenje ugrađeni na ispravnom mjestu. Otiđite na Postavke > KOSILICA > Održavanje i alati > Analizator satelitskog signala.

Ako rezultat pokaže da ima dovoljno dvostruko vidljivih satelita, to znači da su lokacije stanice za punjenje i antene dobri. Ako rezultat pokaže da nema dovoljno dvostruko vidljivih satelita, to znači da morate premjestiti stanicu za punjenje i antenu na drugo mjesto. Nakon toga ponovno provjerite broj dvostruko vidljivih satelita.

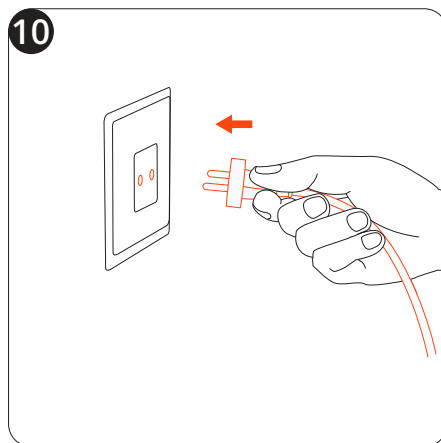
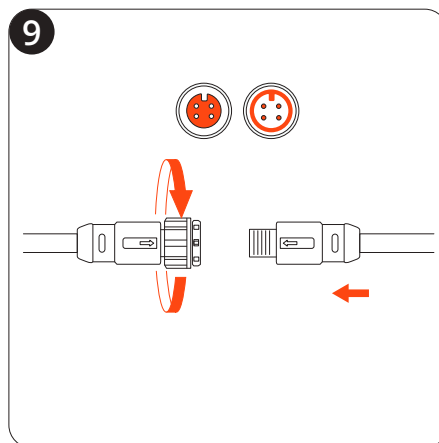
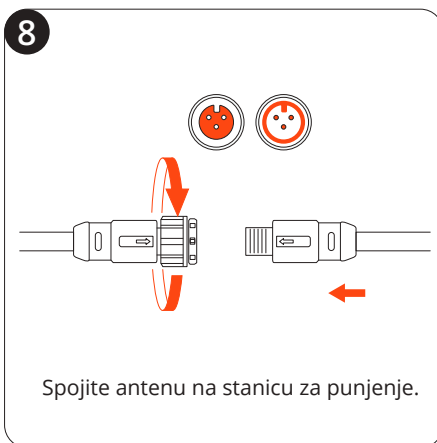
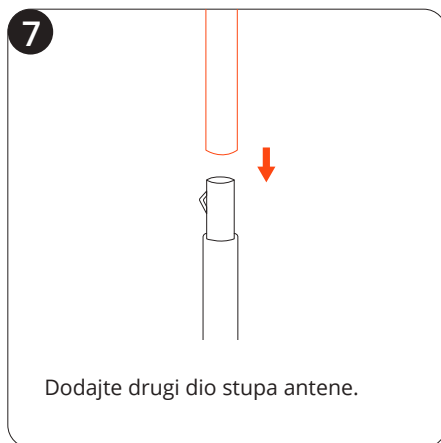


## 2.4 Ugradnja GNSS antene i stanice za punjenje

### 2.4.1 Ugradnja primarne antene i stanice za punjenje







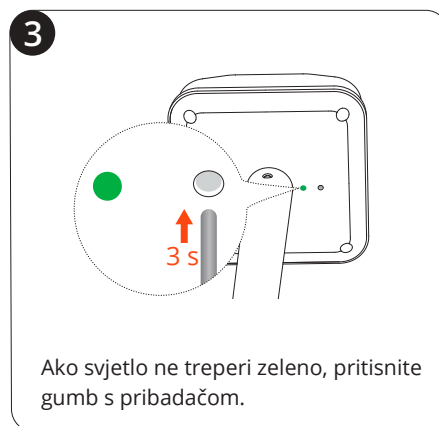
## 2.4.2 Uparivanje antene za pojačanje signala (izborno)

Ponovite korake iz odjeljka 1.8 za sastavljanje antene za pojačanje signala. Uključite zasebni adapter za antenu (12 V, 1 A) u električnu utičnicu.

Da biste uparili antenu za poboljšanje signala s vašim kosilicom, slijedite upute u nastavku:

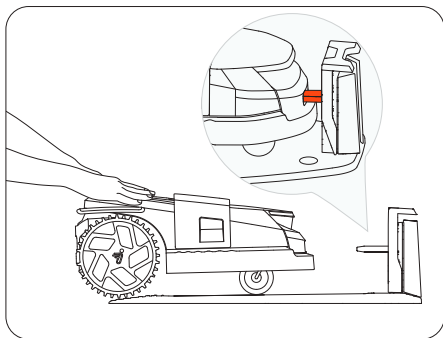
NAPOMENA: Pobrinite se da je kosilica već uključena te da je antena za pojačanje signala priključena.

1. Postavite kosilicu unutar 10 metara od antene.
2. Dodajte antenu za pojačanje signala iz opcije Postavke > KOSILICA > Napredne značajke > EFLS 3.0 > Dvostruke antene > Dodaj.
3. Slijedite smjernice u aplikaciji i pritisnite gumb na dnu glave antene. Svjetlo s lijeve strane će postati zeleno, što znači da je uparivanje uspješno izvedeno.



## 2.4.3 Izvršite automatsku provjeru

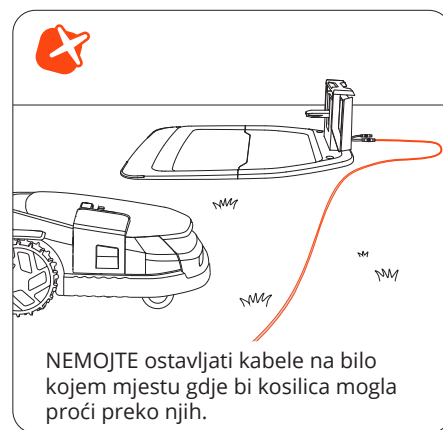
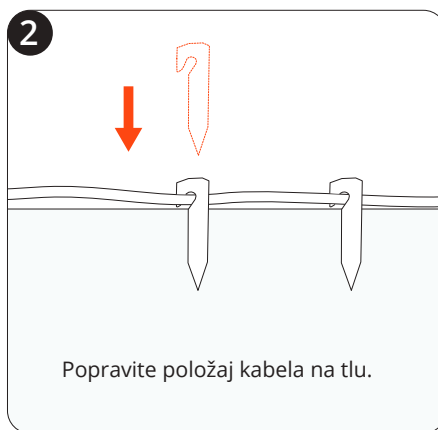
1. Gurnite kosilicu u stanicu za punjenje.
2. Pričekajte da svjetlo na kosilici postane zeleno.
3. (Izborna) Ako svjetlo ne počne svijetliti zeleno, otiđite na Postavke > KOSILICA > Održavanje i alati za provjeru mjesta pomoću analizatora satelitskog signala. Za više informacija pogledajte odjeljak 2.3.3 Provjera lokacija pomoću analizatora satelitskog signala.



## 2.4.4 Sigurna mjesta

Ako je automatska provjera uspješna, možete nastaviti i osigurati mjesto stanice za punjenje. Ako nije, morate premjestiti antenu i stanicu za punjenje.

**NAPOMENA:** Vodite računa da kabele nisu postavljeni na travnjak ili bilo kojem mjestu kojim može proći kosilica. U suprotnom, kabele se mogu oštetiti.



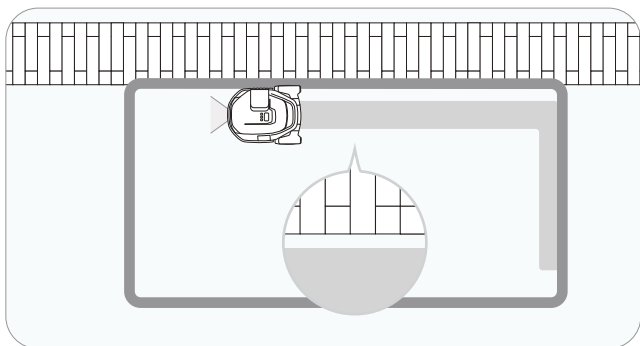
## 2.5 Nadogradnja na najnoviji ugrađeni softver

Navimow upotrebljava bežični način (OTA) za nadogradnju ugrađenog softvera. Da biste omogućili potpuno iskustvo kosilice Navimow, prije njezine uporabe nadogradite je na najnoviji ugrađeni softver. Otiđite na Postavke > KOSILICA > Moji uređaji > Inačica ugrađenog softvera.

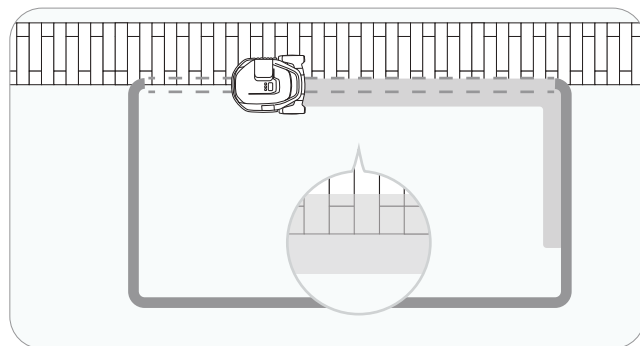
Nakon aktivacije kosilice, održavajte stanje mrežne veze, slijedite smjernice u skočnom prozoru i pričekajte 10 - 30 minuta za automatski dovršetak nadogradnje ugrađenog softvera, ovisno o mrežnim uvjetima. Tijekom ovog postupka nemojte isključivati uređaj niti izvoditi druge radnje. Možete se početi koristiti njime nakon što vas aplikacija obavijesti da je nadogradnja bila uspješna.



## Vrsta granice



**Standardna granica:** Odabirom ikone standardne granice , kosilica će ostati unutar određene granice dok kosi uz rubove. Ne morate precizno voditi kosilicu uz rubove, budući da će senzori kamere automatski prikupljati podatke o okolini. Možete također uključiti značajku Assist Mapping, budući da će senzori kamere automatski identificirati rubove travnjaka, tako da će se kosilica moći samostalno kretati.



**Praćenje po granici:** Odabirom ikone praćenja po granici , kosilica se može kretati po rubu kako bi tijekom košnje potpuno podrezala travu sve do područja bez trave. Staza ili pločnik trebaju biti u istoj razini s travnjakom.

**NAPOMENA:** Osigurajte da je visina između trave i područja bez trave manja od 1 cm (0,4 inča).

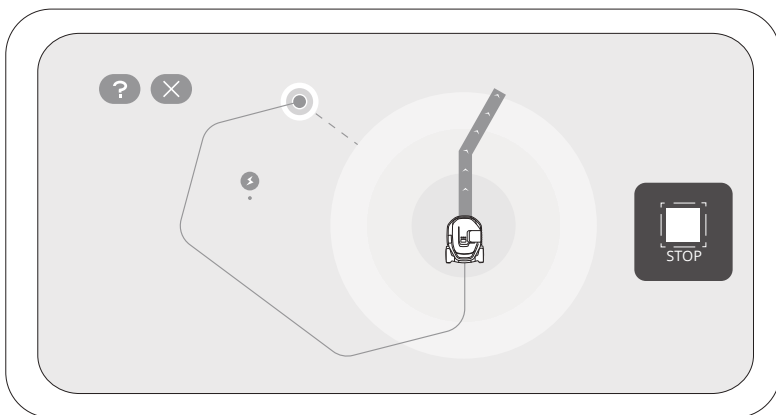
## Assist Mapping

Senzori kamere na kosilici snimaju fizičku granicu travnjaka, što aktivira značajku Assist Mapping. Prema tome, kosilica može automatski stvoriti granice samostalnim kretanjem duž rubova, što olakšava mapiranje.

Daljinski upravljajte kosilicom prema rubovima travnjaka. Kada kamera otkrije jasne rubove travnjaka, možete odlučiti hoćete li pokrenuti značajku Assist Mapping.

Kada ikona  ili  u gornjem desnom kutu treperi, dodirnite je i pokrenite značajku Assist Mapping.

27



- Održavajte telefon aktivnim i izbjegavajte prebacivanje na druge aplikacije.
- Ostanite u krugu od 6 m (19,7 stopa) od kosilice tijekom korištenja značajkom Assist Mapping.
- Ako se kosilica ponaša neuobičajeno, možete u bilo kojem trenutku zaustaviti značajku Assist Mapping i ručno upravljati kosilicom.

## Izolirana zona

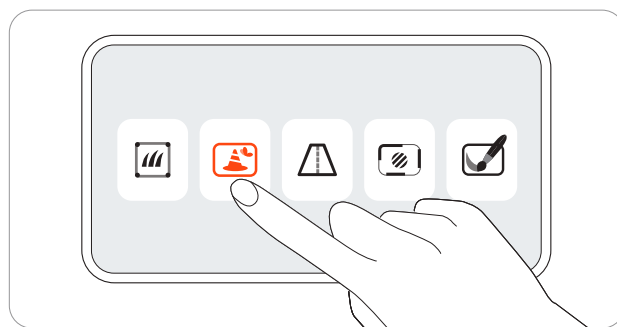
Kada stvorite zonu koja nije povezana sa stanicom za punjenje ni putem drugih zona, ta zona postaje izolirana zona. Možete započeti košnju samo pritiskom na gumb MOW na kosilici i odnijeti je natrag na ponovno punjenje.

**NAPOMENA:** Rasporedi košnje nisu podržani u izoliranim zonama.

28

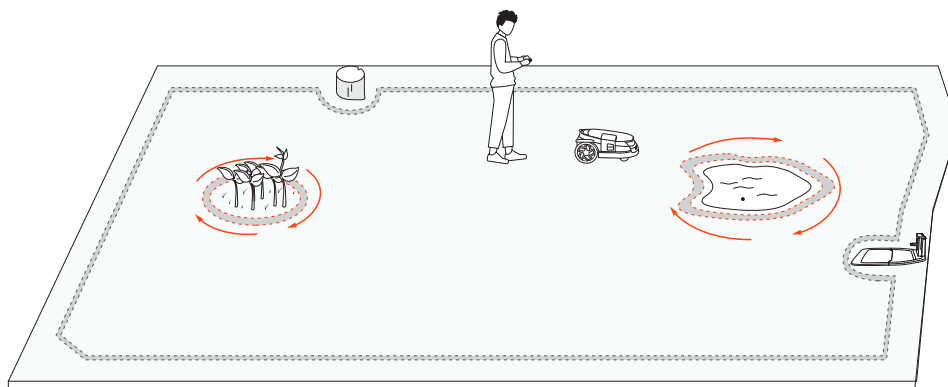
## 2.6.2 Izrada područja zabranjenog pristupa (BioLife područje)

Senzori kamere mogu prepoznati objekte na travnjaku, a kosilica tako može izbjeći sudar s njima. Kako biste zaštitili svoju kosilicu i predmete na travnjaku, možete postaviti granice za predmete ili područja u koja ne želite da kosilica uđe. Na primjer, cvjetnjak, jarak, rupa, ukrasi za travnjak, ribnjak, bazen, glave prskalica ili korijeni koji su izbili na površinu. Ako ste nedavno postavili trampolin ili roštilj na travnjak, možete ga također postaviti kao područje zabranjenog pristupa kako biste ga zaštitili.



Slijedite upute u aplikaciji. Kada trebate poništiti područje (poput slučaja kada uklanjate trampolin s travnjaka), jednostavno ga izbrišite putem aplikacije.

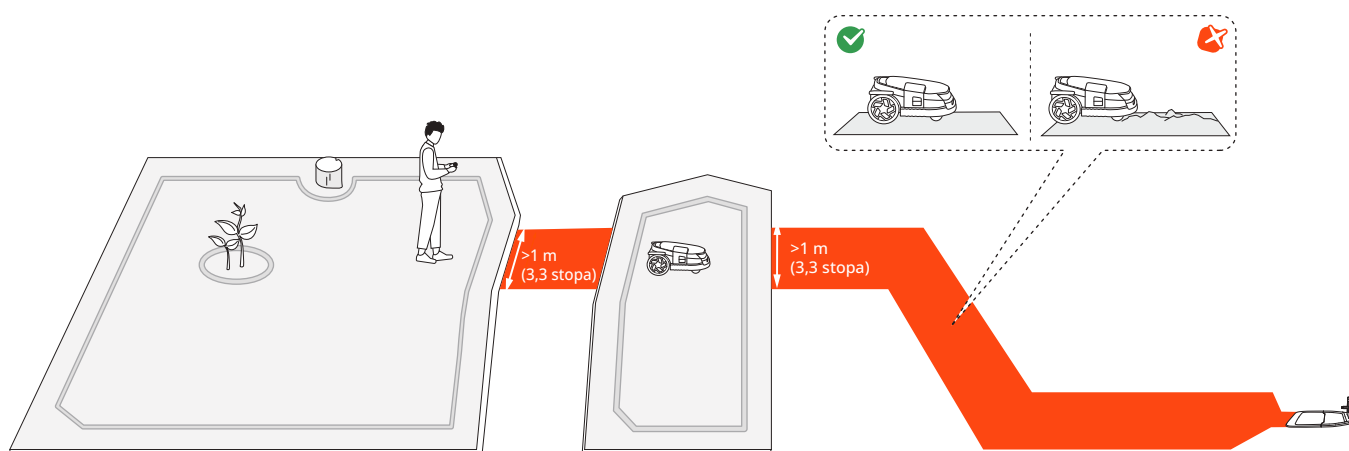
Područje zabranjenog pristupa također se naziva BioLife područje. Također možete postaviti BioLife područja za mjesta na kojima će se trava ostaviti da raste prirodno, stvarajući tako igralište i dom za divlje vrste poput pčela, leptira i ježeva.



**NAPOMENA:** Prilikom postavljanja područja neka kutovi zakretanja budu glatki. Kutovi ne bi smjeli biti manji od 90°. Kada postavljate područje morate i hodati uz njegov rub. Za upute pogledajte odjeljak 2.6.1 Označite granicu.

28

## 2.6.3 Stvorite kanal



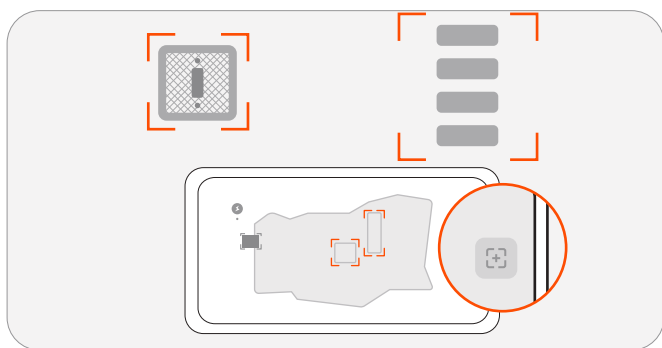
Moguće je stvoriti kanal za spajanje dviju odvojenih zona ili za spajanje ruba travnjaka sa stanicom za punjenje.

Za poboljšanje izbjegavanja prepreka unutar kanala, možete omogućiti značajku „Izbjegavanje prepreka u kanalu” u opciji Postavke > KOSILICA > Napredne značajke > VisionFence.

**NAPOMENA:** Kanal koji ste odabrali za prolazak kosilice mora biti širi od 1 m (3,3 stopa).

## 2.6.4 Stvaranje zone isključene značajke VisionFence

Zona isključene značajke VisionFence je mjesto gdje kosilica automatski isključuje kameru koja se upotrebljava za izbjegavanje prepreka tako da će kosilica umjesto skretanja proći ravno kroz nju.



Ako kosilica treba proći kroz ravna područja bez trave kako bi ih temeljito pokosila, možete postaviti zonu isključene značajke VisionFence.

Na primjer, ta područja mogu predstavljati kamene ceste ili šahtove, čije vizualno otkrivanje dovodi do toga da ih kosilica izbjegava. Slijedite upute u aplikaciji. Možete podesiti veličinu zone isključene značajke VisionFence, premjestiti je na drugo mjesto ili je izbrisati.

## 2.6.5 Izrada crteža

Crtež je zabavan dizajn ili uzorak koji možete stvoriti na svom travnjaku koristeći se vašom kosilicom. Odabirom dizajna (logotipa ili kombinacije slova i brojeva) i mjesta, kosilica će ostaviti taj dio travnjaka nepokošenim. Kada pokosi ostatak travnjaka, crtež će postati vidljiv.



Slijedite upute u aplikaciji. Možete odlučiti koliko dugo će crtež ostati prije nego što ga kosilica potpuno pokosi kada aktivni dani (do 30 dana) završe.

## 3. Svakodnevna uporaba

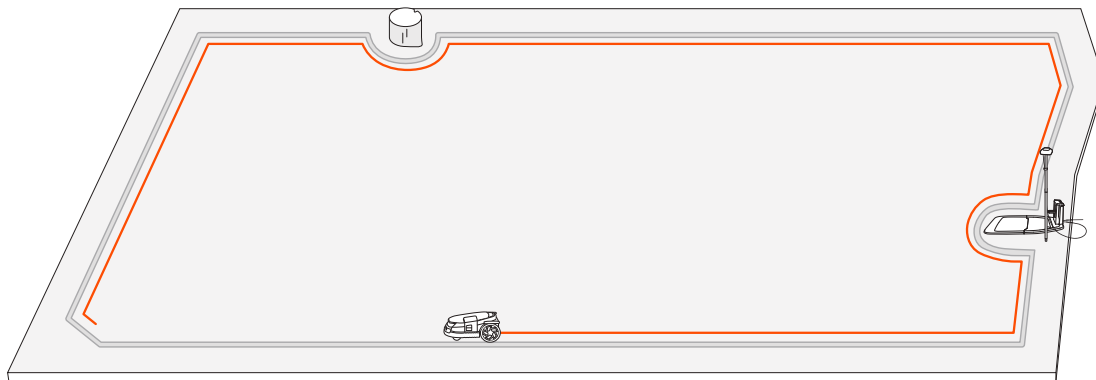
### 3.1 Košnja

#### 3.1.1 Kako Navimow kosi

##### Košnja duž granice i oko područja zabranjenog pristupa

Vaša kosilica kosi duž granicu i kosi oko područja zabranjenog pristupa kada započne zadatak košnje.

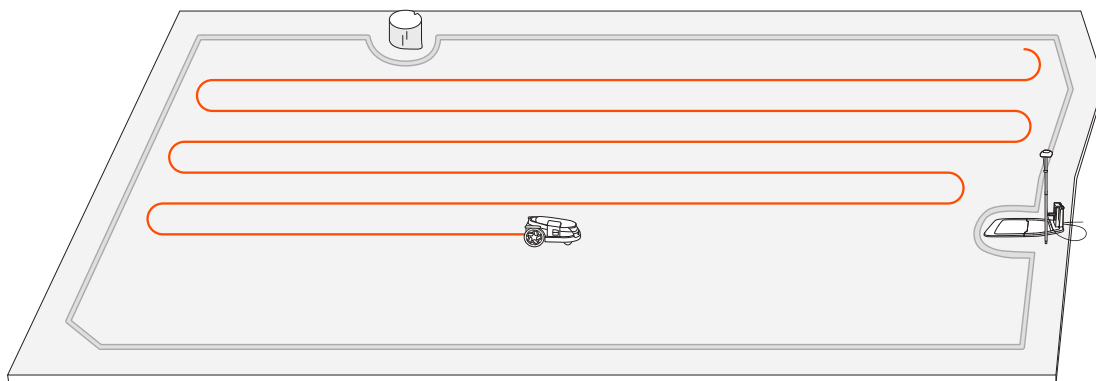
Ako je okolina složena, kako biste izbjegli rizike, možete onemogućiti značajku „Rubna košnja” putem opcije Upravljanje kartom > Uredi > Rubna košnja za svaku zonu.



##### Košnja u sustavnim uzorcima

Kosilica će unutar radnog područja kositi travnjak duž planirane putanje izračunate algoritmom za maksimalnu učinkovitost.

Kosilica može promijeniti smjer košnje prema vašem odabiru. Time se izbjegava ponavljanje putova košnje. Za prilagodbu smjerova košnje za svaku zonu košnje pogledajte dio „Prilagodite smjer košnje” u odjeljku 3.1.2 Upravljanje s više zona.



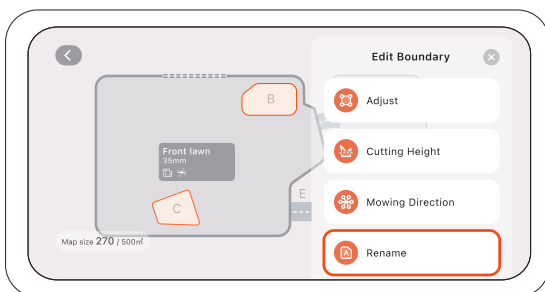
## 3.1.2 Upravljanje s više zona

Možete stvoriti više zona za svoju kartu, svaka zona sa svojim jedinstvenim nazivom i prilagođenim smjerom i rasporedom košnje. Za ručnu košnju možete odabrati želite li kositi sve zone ili samo neke od njih. Za planiranu košnju možete postaviti rasporede za sve ili odabrane zone.

Zona se automatski stvara nakon što se iscrtaju granice radnog područja. Možete nastaviti stvarati više zona i povezivati ih kanalima. Za upute pogledajte odjeljak 2.6.3 Stvorite kanal.

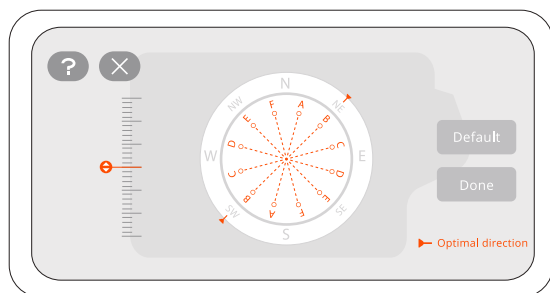
### Preimenovanje zona

1. Dodirnite da biste odabrali zonu.
2. Dodirnite „Uredi” i prilagodite postavke za odabranu zonu.
3. Dodirnite ikonu „Preimenuj” da postavite naziv za zonu.



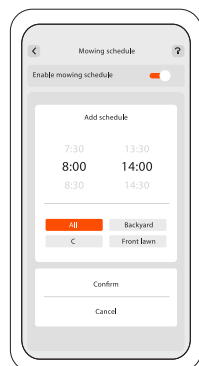
### Prilagodite smjer košnje

Kosilica može automatski promijeniti smjer košnje u skladu s vašim odabirom iz postavki Upravljanje kartom > Uredi > Smjer košnje. Možete odabrati jedan ili više smjerova tako da kosilica mijenja smjer košnje svaki put kada završi krug košnje.



### Izradite ili izmijenite rasporede košnje

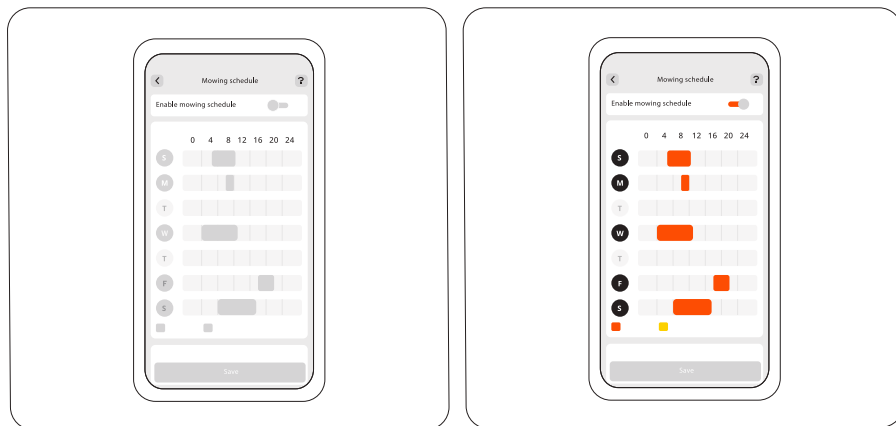
1. Otiđite na Postavke > KOSILICA > Raspored košnje.
2. Odaberite dan za postavljanje rasporeda.
3. Postavite vrijeme početka i završetka rasporeda.
4. Odaberite zone na koje će se primijeniti raspored.
5. Dodirnite „Potvrdi” za spremanje postavki.





## Omogućite ili onemogućite rasporede košnje

Možete onemogućiti rasporede košnje ako ne želite da kosilica prati raspored.



## Omogućite ili onemogućite ciklus košnje

Kada je onemogućeno, ako napredak košnje u odabranim zonama dosegne 100 %, kosilica će prestati kositi i vratiti se na stanicu za punjenje čak i ako nije dosegnuo planirano vrijeme završetka.

Kada je omogućeno, ako napredak košnje u odabranim zonama dosegne 100 %, kosilica će započeti novi krug košnje i nastaviti kositi sve do planiranog vremena završetka.

## Razdvajanje i spajanje zona

Da biste razdvojili zonu na manje, ručno upravljajte kosilicom kako biste podijelili zonu na dva dijela. Otiđite na stranicu „Upravljanje kartom“, odaberite zonu i pronađite „Razdvoji“ u kartici „Uredi“. Nove zone će slijediti iste postavke kao i stara.

Da biste spojili nekoliko zona u jednu, otiđite na stranicu „Upravljanje kartom“, odaberite zonu, pronađite „Spoji“ u kartici „Uredi“, odaberite susjednu zonu i spojite ih. Možete spojiti samo dvije zone odjednom.

## 3.2 Aplikacija Navimow

### 3.2.1 Uvod

Aplikacija Navimow važan je dio uređaja Navimow, a možete se njome koristiti za:

1. Povezivanje i aktivaciju kosilice.
2. Izrađivanje karte (radnog područja) s više zona košnje.
3. Provjeru stanja i napretka rada kosilice, daljinsko upravljanje kosilicom za pokretanje, zaustavljanje ili povratak na stanicu za punjenje itd.
4. Pregled i promjenu postavki rada kosilice (upravljanje kartom, rasporedi košnje itd.).
5. Pregled i promjenu postavki sigurnosti/funkcija kosilice (košnja noću, ponovno postavljanje PIN kôda, značajka zaštite od krađe itd.).
6. Ažuriranje ugrađenog softvera i promjenu mrežne veze.
7. Razdvajanje veze i zadržavanje ili brisanje korisničkih podataka.
8. Preuzimanje korisničkih materijala i podršku nakon prodaje putem razgovora uživo (Live Chat).

### 3.2.2 Preuzmi, registriraj se i prijavi se

1. Potražite i preuzmite aplikaciju Navimow putem trgovine Apple APP store ili Google Play Store.
2. Registrirajte se i prijavite se u svoj račun.
3. Uključite Bluetooth na svom mobilnom telefonu i provjerite ima li mrežni signal.

#### NAPOMENE:

1. Ako ste registrirali račun putem drugih usluga tvrtke Segway-Ninebot, možete se pomoću tog računa prijaviti i u aplikaciju Navimow i obrnuto.
2. Ako deaktivirate svoj Navimow račun, izbrisat će se svi podaci koji se odnose na tvrtku Segway-Ninebot.
3. Tijekom uporabe, aplikacija Navimow će od vas zaražiti pristup Bluetoothu (iOS/Android), lokaciji (iOS/Android) i Wi-Fi mreži (Android). Kako biste osigurali normalan rad, odobrite gore navedene pristupe.
4. Ako upotrebljavate Navimow s mobilnim uređajem sa sustavom iOS, kada prvi put konfigurirate Wi-Fi mrežu kosilice, provjerite je li vaš mobilni telefon povezan na istu Wi-Fi mrežu.

### 3.2.3 Ažuriranje aplikacije Navimow i ugrađenog softvera

Kako biste iskusili najnovije značajke i ažuriranja, uvijek održavajte svoju aplikaciju Navimow ažuriranom. Primit ćete obavijest koja će vas podsjetiti kada bude dostupna nova inačica aplikacije.

Za ručnu provjeru ažuriranja ugrađenog softvera otiđite na Postavke > KOSILICA > Moji uređaji > Inačica ugrađenog softvera.

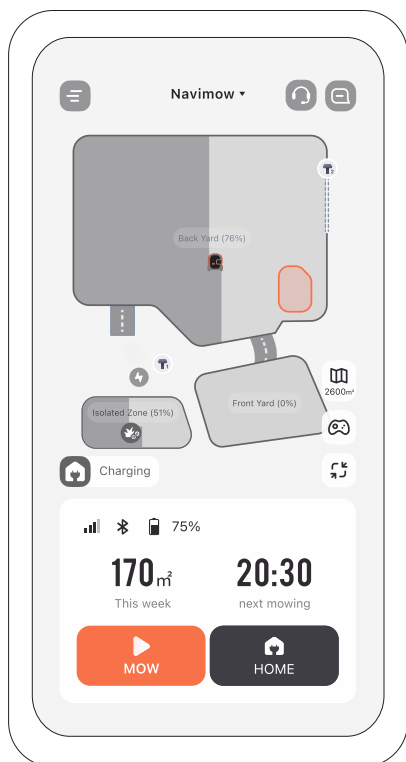
Za uspješnu nadogradnju ugrađenog softvera moraju biti ispunjeni sljedeći uvjeti:

- Kosilica je u stanici za punjenje.
- Kosilica je povezana s mrežom i signal je jak (putem 4G ili Wi-Fi mreže).
- Razina napunjenosti baterije je više od 20 %.
- U sljedećih sat vremena nema planiranog zadatka košnje.

Za više informacija o nadogradnji ugrađenog softvera, pogledajte odjeljak 2.5 Nadogradnja na najnoviji ugrađeni softver.

### 3.2.4 Početna stranica aplikacije

Početna stranica prikazuje stanje kosilice, stanje antena, napredak rada i zadatke košnje. Možete odabrati prikaz radnog područja svih zona ili odabranih zona, pokrenuti ili pauzirati zadatke košnje i poslati kosilicu kući. Također možete otići na razgovor uživo (Live Chat), stranicu s obavijestima i stranicu s postavkama dodirivanjem ikona na vrhu početne stranice.



|                               |                                                                                     |                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Upravljanje kartom            |  | Vodi do stranice za upravljanje kartom                                                                                                                                        |
| Razina baterije               |  | Razina baterije i stanje punjenja                                                                                                                                             |
| Antena                        |  | 1 označava primarnu antenu, a 2 označava antenu za pojačanje signala.                                                                                                         |
| Bluetooth                     |  | Bluetooth je povezan. Kada se veza prekine, dodirnite za ponovno povezivanje.                                                                                                 |
| Povezivost                    |  | Prikazuje mrežu na koju je kosilica povezana (Wi-Fi ili mobilna mreža) i jačinu signala                                                                                       |
| Stanje kosilice               |  | Tekući zadaci / nadogradnja ugrađenog softvera / punjenje / na putu do stanice za punjenje / stanje nepoznato / zadatak zaustavljen / u kvaru / razina baterije nije dovoljna |
|                               |  | Točnost karte se poboljšava ili je poboljšana / loše postavljivanje u položaj / izvan mreže / pokretanje u tijeku                                                             |
|                               |  | Košnja je odgođena zbog raznih vremenskih uvjeta                                                                                                                              |
| Prebacivanje na druge uređaje | Navimow ▾                                                                           | Dodirnite za prebacivanje na drugu kosilicu i preimenujte svoje kosilice u opciji Postavke > KOSILICA > Osnovne informacije                                                   |
| Postavke i obavijesti         |  | Dodirnite za pregled postavki/obavijesti kosilice i aplikacije                                                                                                                |
| Razgovor uživo (Live Chat)    |  | Ulaz u Centar za pomoć gdje možete pronaći korisničke materijale i razgovor uživo (Live Chat) za pitanja ili zahtjeve                                                         |

## 3.3 Postavke kosilice

### 3.3.1 Dodavanje, prebacivanje i razvrgavanje veze uređaja

Možete dodati više kosilica putem opcije Postavke > KOSILICA > Moji uređaji > Upravljanje uređajem i prebaciti se na drugu kosilicu odabirom drugog serijskog broja (SN) s popisa. Kada razvrgnete vezu s kosilicom, morate potvrditi svoj identitet unosom skrivenih znakova svoje adrese e-pošte ili telefonskog broja.

Možete odabrati zadržati ili izbrisati svoje korisničke podatke nakon razvrgavanja veze s kosilicom.

### 3.3.2 Mrežne postavke

Možete upravljati mrežom koju upotrebljava Navimow na stranici za upravljanje mrežom. Na stranici postavki za Wi-Fi možete pregledati trenutno povezanu Wi-Fi mrežu ili se ponovno spojiti na Wi-Fi. Možete odabrati da ćete upotrebljavati samo 4G ili samo Wi-Fi ili pak dopustiti sustavu da automatski odabere vrstu mreže za vas ovisno o stanju veze.

### 3.3.3 Vremenska zona i država

Možete ručno odabrati svoju lokalnu vremensku zonu i državu ili regiju kako bi rasporedi košnje mogli pratiti vaše lokalno vrijeme. Možete omogućiti način zimskog/ljetnog računanja vremena ako vaša regija slijedi ovu praksu. Na taj način se kosilica može automatski prilagoditi vašem lokalnom vremenu tijekom ljeta i zime.

### 3.3.4 Postavke zvuka i osvjetljenja

Zvučni efekti su omogućeni prema zadanim postavkama. Kada ih onemogućite, kosilica neće proizvoditi nikakve zvukove obavijesti tijekom košnje i punjenja.

### 3.3.5 Glasovne povratne informacije (pretvaranje teksta u govor)

Značajka glasovne povratne informacije omogućuje vašoj kosilici da komunicira s vama koristeći se odabranim glasom ili tonom. Kada je to omogućeno, kosilica će izvještavati o ažuriranjima stanja na odabranom jeziku. Otiđite na Postavke > KOSILICA > Moji uređaji > Zvuk i osvjetljenje > Glasovna povratna informacija.

### 3.3.6 Dijeljenje uređaja

Možete dijeliti svoju kosilicu s drugima putem opcije Postavke > KOSILICA > Moji uređaji > Upravljanje uređajima > Dijeljenje uređaja. Ova značajka vam omogućuje da pozovete do 5 korisnika koji su se registrirali u aplikaciji Navimow da dijele vašu kosilicu. Samo im pošaljite pozivnicu, a ako je ne prihvate, isteci će za 7 dana. Nakon što je prihvate, imat će potpuni pristup za upravljanje kosilicom. I vi i vaše pozvane osobe možete otkazati dijeljenje u bilo kojem trenutku.

### 3.3.7 Dvostruke antene

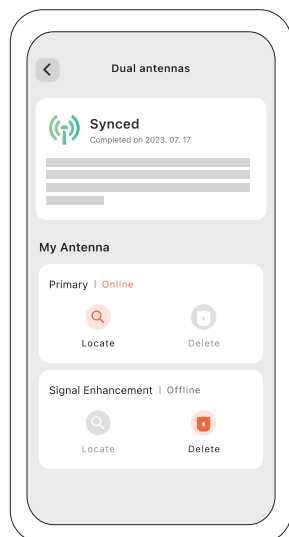
Ako ste kupili antenu za pojačanje signala, možete je upariti s kosilicom u opciji Postavke > KOSILICA > Napredne značajke > EFLS 3.0 > Dvostruke antene. Za upute pogledajte odjeljak 1.8 Pribor (prodaje se zasebno).

**Lociranje:** Ako niste sigurni je li antena o kojoj se radi primarna antena ili antena za pojačanje signala, dodirnite „Lociraj”. Svjetlo na anteni će treperiti zeleno, označavajući onu antenu koju tražite.

**Sinkronizacija:** Dvostruke antene rade zajedno kao sustav postavljanja u položaj, što znači da su sinkronizirane i točnost postavljanja u položaj postaje bolja.

**Brisanje:** Ako više ne upotrebljavate trenutnu antenu za pojačanje signala, možete je izbrisati. Napominjemo da se primarna antena ne može izbrisati.

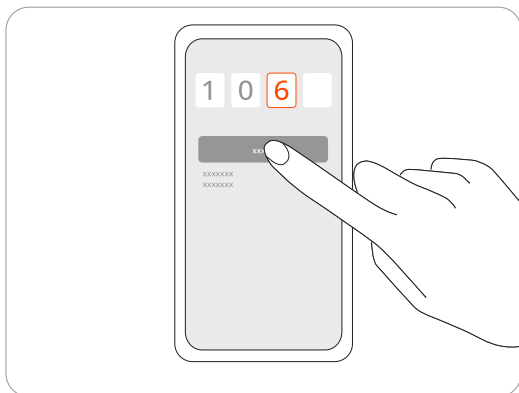
**Na mreži / izvan mreže:** Bilo koja od antena može povremeno biti izvan mreže, ali će se automatski sinkronizirati dok kosilica kosi travnjak.



## 3.4 Sigurnosne značajke

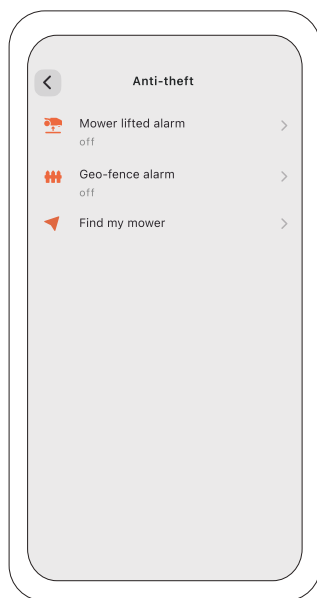
### 3.4.1 Ponovno postavljanje PIN kôda

PIN kôd možete ponovno postaviti u opciji Postavke > KOSILICA > Sigurnosne značajke > Zaključavanje uređaja > Ponovno postavi PIN kôd.



### 3.4.2 Omogućite i koristite se značajkom zaštite od krađe

Značajka zaštite od krađe može precizno locirati vašu kosilicu i spriječiti incidente poput krađe kosilice. Možete odabrati da omogućite alarm kada se kosilica podiže i kada kosilica prelazi virtualnu granicu.



#### Alarm podignute kosilice

Ovaj alarm vas obavještava ako je vaša kosilica podignuta s tla na nekoliko sekundi. Kada je omogućen, čut ćete alarm i primiti obavijest u svojoj aplikaciji. Da biste zaustavili alarm, unesite PIN kôd izravno na kosilici.

Ako trebate prenijeti kosilicu na drugo mjesto, preporučuje se da unaprijed povežete svoj mobilni telefon putem Bluetootha kako biste spriječili lažne alarme.

#### Alarm područja Geo-fence

Ovaj alarm vas obavještava ako vaša kosilica prijeđe naznačenu granicu. Kada je omogućen, čut ćete alarm i primiti obavijest u svojoj aplikaciji. Da biste zaustavili alarm, unesite PIN kôd izravno na kosilici.

Kada je alarm područja geo-fence uključen, možete prilagoditi krug područja geo-fence i provjeriti lokaciju uređaja Navimow na karti u stvarnom vremenu. Ako se baterija kosilice isprazni i ona se isključi na povratku do stanice za punjenje, putem aplikacije možete pronaći gdje se zaustavila.

#### NAPOMENE:

1. Ako je značajka zaštite od krađe omogućena, morate unijeti PIN kôd na kosilici prije nego što je isključite.
2. Značajka zaštite od krađe može se upotrebljavati samo u 4G mreži. Vodite računa da vaša 4G usluga nije istekla.

### 3.4.3 Zaključavanje uređaja

Sigurnosna i dječja brava upotrebljavaju se za osiguranje sigurnosti kosilice i sprječavanje nenamjernih radnji. Da biste ih omogućili, otiđite na Postavke > KOSILICA > Sigurnosne značajke > Zaključavanje uređaja.

#### Sigurnosna brava

Sigurnosna brava sprječava slučajnu aktivaciju kosilice kada je treba nositi ili očistiti. Pritisnite MOW i HOME dulje od 3 sekunde da biste zaključali kosilicu. Kada je zaključana, kosilica će biti neupotrebljiva sve dok je ne otključate PIN kodom.

#### Dječja brava

Dječja brava sprječava djecu ili kućne ljubimce da slučajno rukuju kosilicom kada dodiruju gumbove dok kosilica radi ili je u stanju pripravnosti.

Kada je omogućite iz opcije Zaključavanje uređaja > Dječja brava, gumbovi na kosilici neće reagirati na pritisak ili dodir. Košnja i druge postavke i dalje će se moći prilagoditi u aplikaciji.

## 3.5 Napredne značajke

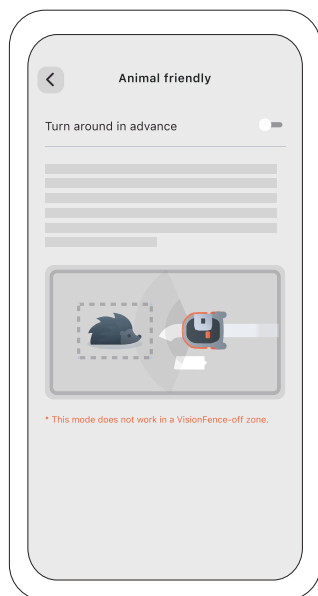
### 3.5.1 Postavke značajke VisionFence

#### Izbjegavanje prepreka u kanalima

Možete omogućiti prekidač za izbjegavanje prepreka u kanalu i kosilica će moći „vidjeti” okolinu te pametno prolaziti aktivnim izbjegavanjem prepreka ili drugih predmeta koji se razlikuju od tla. Čak i kada je slab GPS signal oko kanala, kosilica još uvijek može proći pomoću vizualnog otkrivanja.

#### Prihvatljivo za životinje

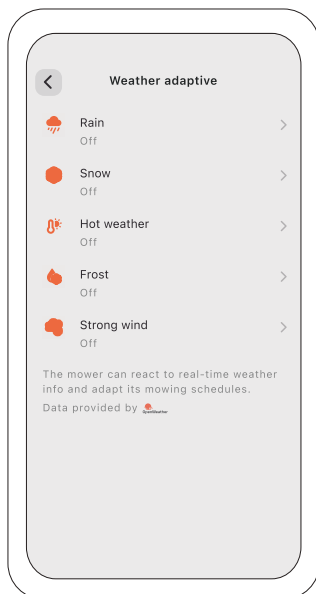
Možete omogućiti način rada „Prihvatljivo za životinje” tako da se kosilica drži podalje od kućnih ljubimaca i malih životinja u svojoj blizini, prilagođavajući svoju putanju u stvarnom vremenu. Otiđite na Postavke > KOSILICA > Napredne značajke > VisionFence > Prihvatljivo za životinje. Time se izbjegava slučajno ozljeđivanje divljih životinja poput ježeva i smanjuje šansa za uznemiravanje ili ometanje obližnjih kućnih ljubimaca.



## 3.5.2 Prilagodba vremenskim uvjetima

Kosilica može reagirati na informacije o vremenskim uvjetima u stvarnom vremenu i prilagoditi svoje rasporede košnje, bilo zaustavljanjem trenutnog zadatka ili odgodom nadolazećih zadataka. Možete postaviti kako želite da kosilica reagira u ovim vremenskim uvjetima: kiša, snijeg, vruće vrijeme, mraz i jak vjetar.

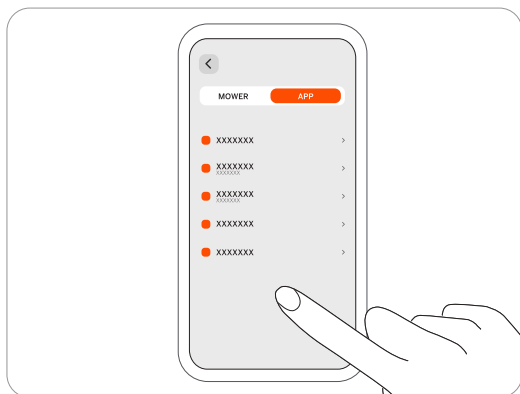
Kako biste osigurali zdravlje travnjaka i duži radni vijek vaše kosilice, otidite na Postavke > KOSILICA > Napredne značajke > Prilagodba vremenskim uvjetima kako biste prilagodili postavke za svaki tip vremenskih uvjeta.



## 3.6 Postavke aplikacije

Otidite na Postavke > APLIKACIJA za pregledavanje i podešavanje postavki povezanih s aplikacijom Navimow.

37



### Račun i sigurnost

Možete provjeriti svoju povezanu adresu e-pošte ili broj mobitela, promijeniti lozinku, preuzeti podatke i izbrisati svoj račun.

### Jezik

Možete postaviti jezik koji vam je potreban. Trenutno su podržana 22 jezika, a to su engleski, njemački, francuski, nizozemski, talijanski, švedski, norveški, finski, danski, portugalski, španjolski, češki, slovački, poljski, estonski, litvanski, latvijski, bugarski, mađarski, hrvatski, rumunjski i slovenski.

### Pomoć i povratne informacije

Ovdje možete pogledati najnovije korisničke materijale, videozapise s uputama, često postavljana pitanja (FAQ) i obratiti nam se za podršku putem razgovora uživo (Live Chat).

### Jedinice

Ovdje možete prebacivati između metričkih i anglosaksonskih jedinica.

### O nama

Ovdje možete pogledati trenutnu inačicu aplikacije, najnoviji Korisnički ugovor i Pravila o zaštiti privatnosti.

### Odjavi se

Ovdje se možete odjaviti iz svog računa, a vaši podaci neće se izbrisati nakon odjave.

## 4. Održavanje

Kako biste postigli bolje rezultate košnje i produžili uporabni vijek, pobrinite se da kosilicu održavate čistom, a oštrice u dobrom stanju. Pregled i održavanje trebala bi obavljati odrasla osoba jednom tjedno. Sve oštećene ili istrošene dijelove treba zamijeniti.

**NEMOJTE obavljati radove na održavanju dok nosite otvorene sandale ili ste bosí. Prilikom servisiranja kosilice uvijek nosite duge hlače i radne cipele.**

### 4.1 Čišćenje

Upotrebljavajte meku četku ili krpu da biste temeljito očistili vanjski dio kosilice. NEMOJTE čistiti alkoholom, benzinom, acetonom ili drugim korozivnim/hlapljivim otapalima. Te tvari mogu oštetiti izgled i unutarnju strukturu vaše kosilice.

Za ispravno pristajanje, povremeno pregledajte i očistite stanicu za punjenje od krhotina i blata. Vodite računa da svi spojni dijelovi stanice za punjenje, produžnog kabela i napajanja nisu blokirani.

#### A. Šasija i rezni disk

Ako su šasija i rezni disk prljavi, za čišćenje upotrebljavajte četku ili crijevo za vodu. NEMOJTE upotrebljavati visokotlačni perač.

Istodobno, pobrinite se da se rezni disk slobodno okreće i da se oštrice mogu slobodno okretati.

OPREZ: Mlaz vode pod visokim pritiskom može prodrijeti u brtve i oštetiti elektroničke i mehaničke dijelove.

#### B. Štitnik oštrice

Redovito provjeravajte štitnik oštrice. Ako se blato, pokošena trava ili drugi predmeti nakupe na štitniku noža, uklonite ih suhom četkom ili strugačem.

#### C. Prednji kotači (univerzalni kotači)

Redovito pregledavajte i čistite univerzalne kotače. Ako su kotači zapeli, očistite ih od blata i podmažite kotače.

#### D. Stražnji kotači

Redovito provjeravajte i čistite stražnje kotače. Uklonite pokošenu travu ili druge predmete. Ako su kotači zapeli zbog blata ili prljavštine, operite ih crijevom za vodu.

#### E. Leća kamere

Redovito provjeravajte i čistite leću kamere. Zaprpljana leća kamere može utjecati na učinkovitost kosilice.

#### F. Priključak za punjenje

Provjerite jesu li pokošena trava ili prljavština zaglavljena unutar priključka za punjenje i pravovremeno ih očistite. U suprotnom se kosilica ne može puniti zbog lošeg kontakta.

### UPOZORENJE

- Prije čišćenja vodite računa da je kosilica isključena.
- Prije nego što okrenete kosilicu naopako, morate je isključiti.

## 4.2 Zamjena oštrica

Disk s oštricama automatski mijenja smjer vrtnje više puta tijekom košnje kako bi se spriječilo prekomjerno trošenje na jednoj strani. Ako se kosilica redovito upotrebljava, preporučuje se zamjena oštrica i vijaka svakih 1 - 2 mjeseca kako bi se osigurala sigurnost i bolji rezultati košnje. Istovremeno zamijenite svih 6 oštrica i njihove vijke za siguran sustav košnje.

Vjerojatnije je da će se mokra trava zalijepiti za oštrice i donji dio kosilice, što može utjecati na njezin rad i zahtijevati češće čišćenje. Za optimalne rezultate i održavanje zdravlja vašeg travnjaka, najbolje je izbjegavati košnju tijekom jake kiše ili kada je travnjak pretjerano mokar.

Uobičajeno je da se pokošena trava nakuplja na oštricama tijekom košnje. Dizajn oštrica omogućuje im da se nastave glatko okretati oko vijaka, čak i kada su prisutne male količine pokošene trave ili krhotina. Takvo povremeno nakupljanje pokošene trave ne bi trebalo negativno utjecati na sposobnost kosilice da učinkovito kosi travu. Kosilica je osmišljena da obavlja svoju funkciju usprkos minimalnim ostacima pokošene trave koji se s vremenom nakupljaju na oštricama.

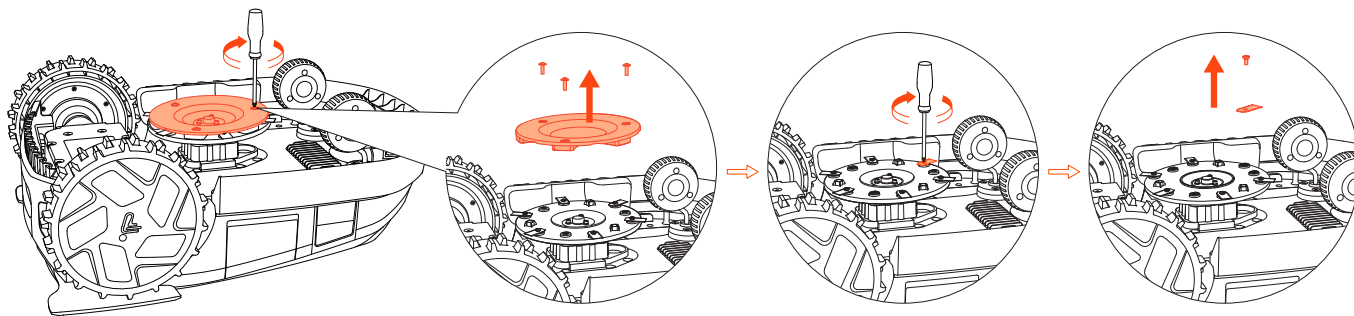
Iako se pokošena trava može ukloniti po želji prilikom zamjene oštrica, nije potrebna hitno poduzeti radnju osim ako se prekomjerna količina pokošene trave nije zaglavila na oštricama.

### ⚠ UPOZORENJE

- Nosite zaštitne rukavice kada pregledavate ili mijenjate oštrice.
- **NEMOJTE** upotrebljavati električni odvijač za ugradnju ili otpuštanje reznog diska. Upotrebljavajte isključivo ispravnu vrstu vijaka i originalne oštrice koje je odobrila tvrtka Navimow. Model oštrice: X3A06E.
- **NEMOJTE** ponovno upotrebljavati vijke. To može prouzročiti teške ozljede.

### Kako zamijeniti oštrice

1. Isključite kosilicu.
2. Kako biste izbjegli ogrebotine, postavite kosilicu na meku i čistu površinu u preokrenutom položaju.
3. Upotrijebite križni odvijač da otpustite vijke.
4. Uklonite rezni disk protiv začepljenja, vijke i oštrice.
5. Pričvrstite disk protiv začepljenja i nove oštrice pomoću novih vijaka (zakretni moment: 1 Nm). Provjerite mogu li se oštrice slobodno okretati.



**NAPOMENA:** Nakon pričvršćivanja oštrica i vijaka, oštrice će i dalje izgledati labavo. To je normalno jer se oštrice moraju okretati tijekom košnje. Oštrice su namjerno dizajnirane tako da se slobodno okreću kada su pričvršćene na disk s oštricama. Tijekom košnje, rotirajući disk s oštricama stvara centrifugalnu silu koja za posljedicu ima usmjeravanje oštrica prema van. To usmjeravanje prema van omogućuje oštricama da učinkovito kose travu.

## 4.3 Održavanje ključnih dijelova

Ključni dijelovi kosilice, uključujući oštrice, šasijsku, priključak za punjenje i leću kamere, zahtijevaju redovito održavanje kako bi se osigurala optimalna učinkovitost kosilice.

Otiđite na Postavke > KOSILICA > Održavanje i alati > Održavanje dijelova i provjerite radne sate ovih ključnih dijelova. To se može upotrijebiti kao podsjetnik za čišćenje i održavanje ovih ključnih dijelova.

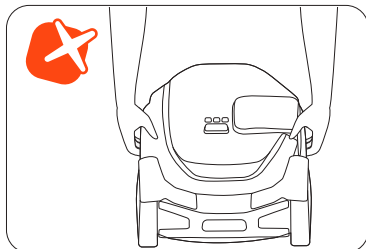
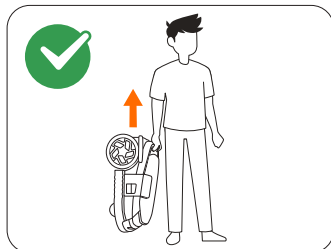


## 4.4 Transport

Za zaštitu kosilice koristite se originalnom ambalažom za transport na velike udaljenosti. Prije podizanja, premještanja ili transporta proizvoda, isključite ga. Rukujte njime pažljivo i izbjegavajte snažnu silu, poput bacanja i snažnog pritiska. Nikada nemojte podizati ili nositi kosilicu dok motor radi.

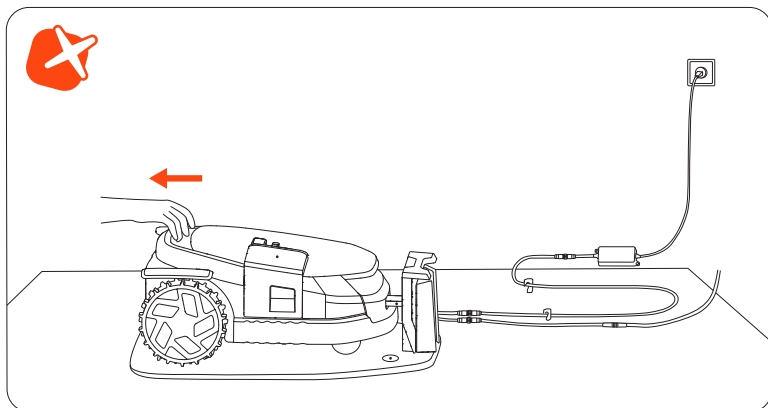
### Kako pravilno pomicati ili podizati

Nosite kosilicu za ručku, a pritom disk s oštricama mora biti okrenut u suprotnom smjeru od vašeg tijela.



#### OPREZ:

Kako biste izbjegli oštećenje kosilice i/ili stanice za punjenje, NE podižite kosilicu za ručku dok je parkirana u stanici za punjenje. Uklonite kosilicu sa stanice za punjenje prije podizanja kosilice.



## 4.5 Baterija

- Isključite kosilicu i napunite njezinu bateriju na razinu od 85 % ili više prije skladištenja kako biste izbjegli prekomjerno pražnjenje i oštećenje električnih sastavnih dijelova. Napunite kosilicu svakih 120 dana pri dugotrajnom skladištenju.
- Oštećenje baterije uzrokovano prekomjernim pražnjenjem nije obuhvaćeno ograničenim jamstvom.
- NEMOJTE upotrebljavati niti skladištiti bateriju u ekstremnim temperaturnim uvjetima, tj. iznad 50 °C (122 °F) ili ispod -20 °C (-4 °F).
- Temperaturna zaštita će se aktivirati na 0 °C (32 °F) / 53 °C (127 °F), a baterija se neće puniti sve dok temperatura ne dosegne 3 °C (37 °F) ili više, odnosno smanji se na 49 °C (120 °F) ili niže.
- Kada je temperatura baterije previsoka ili preniska, kosilica neće početi kositi. Primit ćete i automatsku obavijest u aplikaciji Navimow.

**NAPOMENA:** Trajanje baterije ovisi o učestalosti korištenja proizvodom i ukupnom broju radnih sati. Kada je vrijeme rada znatno kraće od uobičajenog po jednom punjenju ili travnjak nije dobro pokošen, razmislite o tome da se obratite odjelu za uslugu nakon prodaje kako bi zamijenili bateriju.

## 4.6 Napajanje

- Odspojite napajanje:
  - prije čišćenja začepljenja
  - prije provjere, čišćenja ili rada na stroju
  - nakon što udari u strani predmet, provjerite je li stroj oštećen.
- Redovito pregledavajte kabel, utikač, kućište i druge dijelove. Ako se otkriju bilo kakva oštećenja ili znakovi trošenja, odmah prekinite uporabu.

### UPOZORENJE

- NEMOJTE rukovati oštećenim napajanjem. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili osoba sličnih kvalifikacija kako bi se izbjegla opasnost. Ako je produžni kabel neispravan, zamijenite ga kabelom duljine 10 metara koji je odobrila tvrtka Navimow.
- NEMOJTE spajati oštećeni kabel na napajanje niti dodirivati oštećeni kabel ili produžni kabel prije nego što se odspoji iz utičnice. Oštećeni kabeli mogu dovesti do dodira s dijelovima pod naponom.
- NEMOJTE upotrebljavati napajanje s bilo kojim drugim proizvodom ili baterijom, inače postoji rizik od tjelesnih ozljeda, požara ili strujnog udara. Sigurnost proizvoda ne može se jamčiti pri uporabi baterija koje nisu originalne.
- NEMOJTE puniti kada baterija curi.
- Držite produžni kabel podalje od pokretnih opasnih dijelova kako biste izbjegli oštećenje kabela koje može dovesti do dodira s dijelovima pod naponom.

### Preporuka

Kosilicu i/ili njezine periferne uređaje spajajte isključivo na krug za napajanje zaštićen uređajem diferencijalne struje (RCD) sa strujom isklapanja ne većom od 30 mA.

## 4.7 Skladištenje

- Prije skladištenja, isključite kosilicu i napunite njezinu bateriju na razinu od 85 % ili više kako biste izbjegli prekomjerno pražnjenje, što će prouzročiti trajno oštećenje.
- Skladištiti u zatvorenom prostoru na hladnom i suhom mjestu. Izlaganje sunčevoj svjetlosti i ekstremnim vremenskim uvjetima (vrućim i hladnim) ubrzat će proces trošenja sastavnih dijelova i može trajno oštetiti bateriju.
- Držite kosilicu, stanicu za punjenje i napajanje podalje od izvora topline (kao što su peći, radijatori itd.) ili kemikalija. Zaštitite napajanje od vlage i držite ga na dobro prozračenom mjestu.

### UPOZORENJE

Kada postoji opasnost od grmljavinskog nevremena, isključite napajanje iz utičnice. Odspojite sve kabele i žice koje se povezuju sa stanicom za punjenje. Ponovno se povežite kada više ne bude opasnosti od grmljavinskih nevremena.

### 4.7.1 Zimsko skladištenje

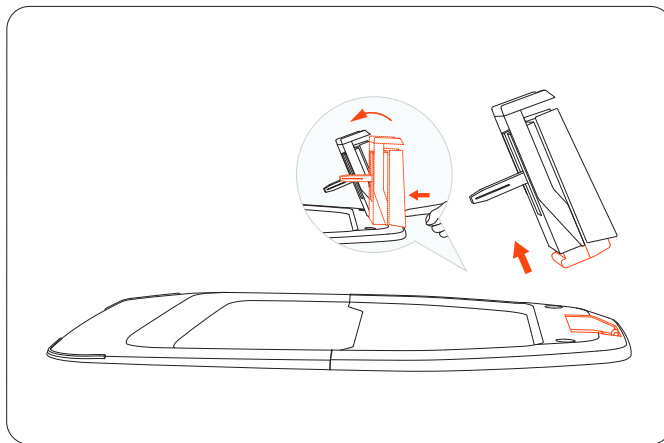
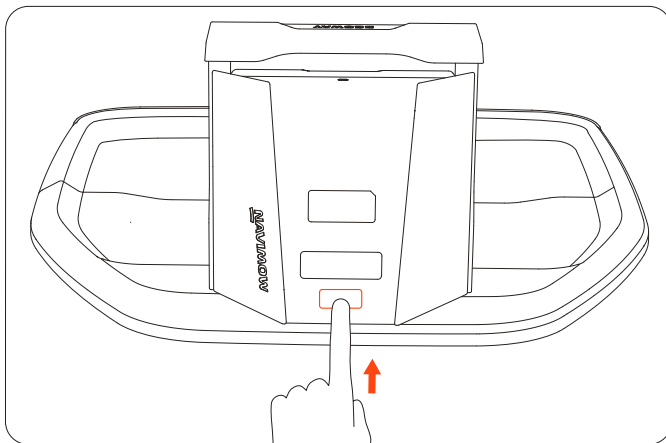
Za optimalnu učinkovitost i dugovječnost, preporučuje se spremati vaš Navimow tijekom zimskih mjeseci kada se neće upotrebljavati. Pravilnim skladištenjem uređaja Navimow možete ga zaštititi od oštih zimskih uvjeta i osigurati njegovu funkcionalnost na proljeće. Hladno vrijeme, uključujući vrlo niske temperature i snijeg, može oštetiti osjetljive dijelove kosilice. Slijedite korake u nastavku:

#### Stavite kosilicu u spremište

1. Izvucite kosilicu iz stanice za punjenje. Vodite računa da kosilica ima najmanje 85 % razine napunjenosti baterije.
2. Isključite kosilicu.
3. Isključite napajanje i odspojite antenu.
4. Stavite zaštitne rukavice i oprezno uklonite oštrice.
5. Okrenite kosilicu naopako i očistite je četkom.
6. Upotrijebite crijevo za vodu da isperete prljavštinu i ostavite kosilicu da se osuši.

#### Stavite stanicu za punjenje i Navimow Garage L u skladište

1. Uklonite Navimow Garage L sa stanice za punjenje i spremite garažu.
2. Pritisnite gumb na stalku za punjenje da biste ga uklonili sa stanice za punjenje i stavite ga u skladište.
3. Ostavite ploču postolja na njenom izvornom mjestu.



### Stavite antenu u spremište

Ako je antena ugrađena na zid ili krov, upotrijebite plastičnu vrećicu ili poklopac da biste pokrili antenu. Ako je antena ugrađena na tlo, slijedite korake u nastavku:

1. Uklonite antenu i stup. Zadržite vilicu postolja na njezinom mjestu.
2. Odložite kabel za antenu.

## 4.7.2 Proljetna obnova

Za vraćanje uređaja Navimow i svih njegovih instalacija u proljeće, slijedite korake u nastavku:

1. Uklonite sve pokrove s kosilice.
2. Vodite računa da je stanica za punjenje čista i bez prljavštine. Ponovno ugradite stalak za punjenje na ploču postolja.  
**NAPOMENA:** Odstupanje između položaja ugradnje i prošlogodišnjeg položaja ne smije biti veća od 5 cm.
3. Ponovno spojite kabele koji su odspojeni tijekom zime. Provjerite ima li oštećenja ili puknuća na kabelima te ih po potrebi popravite.  
**NAPOMENA:** Provjerite jesu li oštrice oštre i zamijenite ih ako je to potrebno. Provjerite i očistite leću kamere kako biste osigurali pravilno funkcioniranje.
4. Naposljetku, uključite kosilicu i provjerite je li kosilica povezana s aplikacijom i radi li ispravno.

## 4.8 Recikliranje i zbrinjavanje nakon isteka životnog vijeka

NE postupajte s ovim proizvodom kao s otpadom iz kućanstva. Za informacije o recikliranju obratite se vašoj službi za gospodarenje otpadom iz kućanstva, općini ili prodajnom mjestu.

### ⚠ UPOZORENJE

NE zbrinjavajte ovaj proizvod na odlagalište otpada, spaljivanjem ili miješanjem s otpadom iz kućanstva. Može dovesti do opasnosti ili teške ozljede zbog električnih sastavnih dijelova.

## 5. Često postavljana pitanja (FAQ) i rješavanje problema

Ako naiđete na bilo kakve probleme vezane uz proizvod ili aplikaciju, uobičajene probleme i pitanja, provjerite članke često postavljanih pitanja (FAQ) u odjeljku „Usluge i podrška > Centar za pomoć” na službenom web-mjestu Navimow (<http://navimow.segway.com>) ili u odjeljku „Pomoć i povratne informacije” u aplikaciji Navimow.

## 6. Važne informacije

### 6.1 Europa

#### 6.1.1 EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI

##### EZ Izjava o sukladnosti za robotsku kosilicu

**Proizvođač:** Willand (Beijing) Technology Co., LTD.

**Adresa:** Room 203, A-1 Bldg. Zhongguancun Dongsheng Technology Park (Northern Territory), No. 66, Xixiaokou Rd, Haidian Dist., Peking, Kina.

**E-pošta:** support-navimow@rlm.segway.com

**Ovlašteni zastupnik**

**Ime i prezime:** AR Experts B.V.

**Adresa:** P.O. Box 5047, 3620 AA Breukelen, Nizozemska

**E-pošta:** info@certification-experts.com

**Predmet izjave**

**Generička oznaka:** Robotska kosilica

**Naziv proizvoda:** Serija Segway Navimow X3

**Tip/model:** X315E/X330E/X350E/X390E

**Serijski broj:** 0EBB x yyyy x yyyy/0ECB x yyyy x yyyy/0EDB x yyyy x yyyy/0ELB x yyyy x yyyy („x” označava bilo koje slovo od A do Z, osim O i I, „y” označava bilo koje slovo od A do Z, osim O i I ili bilo koji broj od 0 do 9)

**Ova Izjava o sukladnosti izdaje se pod isključivom odgovornošću proizvođača.**

Predmet gore opisane izjave sukladan je sa sljedećim direktivama EU-a:

1. Direktiva o radijskoj opremi (2014/53/EU)
2. Direktiva o strojevima (2006/42/EZ)
3. Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari (RoHS) (2011/65/EU) i Direktiva o izmjeni ((EU)2015/863)

**Sukladnost s ovim direktivama ocijenjena je za ovaj proizvod kroz dokazivanje sukladnosti sa sljedećim usklađenim normama i/ili tehničkim specifikacijama:**

EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019 +A15:2021

EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN 301 908-1 V15.2.1

EN IEC 55014-2:2021

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 300 220-1 V3.1.1

EN 301 489-3 V2.3.2

EN 300 220-2 V3.1.1

EN 301 489-17 V3.3.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 301 489-19 V2.2.1

EN 303 413 V1.2.1

EN 301 489-52 V1.2.1

EN 50665:2017

EN 301 908-13 V13.2.1

EN 62133-2:2017

EN IEC 62311:2020

EN IEC 63000:2018

EN 300440 V2.1.1

EN 301893 V2.1.1

**Potpisano za i u ime:** Navimow B.V.

**Mjesto:** Changzhou, Kina

**Datum:** 30. 12. 2024.

**Ime i prezime:** Crystal Zhuang

**Funkcija:** Voditelj certifikacije

**Potpis:** Crystal Zhuang

## EZ izjava o sukladnosti za antenu

**Proizvođač:** Willand (Beijing) Technology Co., LTD.

**Adresa:** Room 203, A-1 Bldg. Zhongguancun Dongsheng Technology Park (Northern Territory), No. 66, Xixiaokou Rd, Haidian Dist., Peking, Kina.

**E-pošta:** support-navimow@rlm.segway.com

**Ovlašteni zastupnik**

**Naziv:** AR Experts B.V.

**Adresa:** P.O. Box 5047, 3620 AA Breukelen, Nizozemska

**E-pošta:** info@certification-experts.com

### Predmet izjave

**Generička oznaka:** Antena (primarna)

**Naziv proizvoda:** Antena (primarna)

**Tip/model:** X3R00G

**Serijski broj:** PXBA x yyyy x yyyy/PXBC x yyyy x yyyy/PXBD x yyyy x yyyy („x” označava bilo koje slovo od A do Z, osim O i I, „y” označava bilo koje slovo od A do Z, osim O i I ili bilo koji broj od 0 do 9)

**Ova Izjava o sukladnosti izdaje se pod isključivom odgovornošću proizvođača.**

Predmet gore opisane izjave sukladan je sa sljedećim direktivama EU-a:

1. Direktiva o radijskoj opremi (2014/53/EU)
2. Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari (RoHS) (2011/65/EU) i Direktiva o izmjeni ((EU)2015/863)

**Sukladnost s ovim direktivama ocijenjena je za ovaj proizvod kroz dokazivanje sukladnosti sa sljedećim usklađenim normama i/ili tehničkim specifikacijama:**

|                     |                      |
|---------------------|----------------------|
| EN 300 220-1 V3.1.1 | EN 300440 V2.1.1     |
| EN 300 220-2 V3.1.1 | EN 301 489-1 V2.2.3  |
| EN IEC 63000:2018   | EN 301 489-3 V2.3.2  |
| EN 303 413 V1.2.1   | EN 301 489-19 V2.2.1 |
| EN 50665:2017       | EN IEC 62311:2020    |

**Potpisano za i u ime:** Navimow B.V.

**Mjesto:** Changzhou, Kina

**Datum:** 30. 12. 2024.

**Ime i prezime:** Crystal Zhuang

**Funkcija:** Voditelj certifikacije

**Potpis:** Crystal Zhuang

## EZ izjava o sukladnosti za stanicu za punjenje

**Proizvođač:** Willand (Beijing) Technology Co., LTD.

**Adresa:** Room 203, A-1 Bldg. Zhongguancun Dongsheng Technology Park (Northern Territory), No. 66, Xixiaokou Rd, Haidian Dist., Peking, Kina.

**E-pošta:** support-navimow@rlm.segway.com

**Ovlašteni zastupnik**

**Naziv:** AR Experts B.V.

**Adresa:** P.O. Box 5047, 3620 AA Breukelen, Nizozemska

**E-pošta:** info@certification-experts.com

### Predmet izjave

**Generička oznaka:** Navimow stanica za punjenje

**Naziv proizvoda:** Navimow stanica za punjenje

**Tip/model:** X3C00G

**Serijski broj:** 0EBB x yyyy x yyyy/0ECB x yyyy x yyyy/0EDB x yyyy x yyyy/0ELB x yyyy x yyyy („x” označava bilo koje slovo od A do Z, osim O i I, „y” označava bilo koje slovo od A do Z, osim O i I ili bilo koji broj od 0 do 9)

**Ova Izjava o sukladnosti izdaje se pod isključivom odgovornošću proizvođača.**

Predmet gore opisane izjave sukladan je sa sljedećim direktivama EU-a:

1. Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti (2014/30/EU)
2. Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari (RoHS) (2011/65/EU) i Direktiva o izmjeni ((EU)2015/863)

**Sukladnost s ovim direktivama ocijenjena je za ovaj proizvod kroz dokazivanje sukladnosti sa sljedećim usklađenim normama i/ili tehničkim specifikacijama:**

EN IEC 61000-6-3:2021

EN IEC 61000-6-1:2019

EN IEC 63000:2018

45

**Potpisano za i u ime:** Navimow B.V.

**Mjesto:** Changzhou, Kina

**Datum:** 30. 12. 2024.

**Ime i prezime:** Crystal Zhuang

**Funkcija:** Voditelj certifikacije

**Potpis:** Crystal Zhuang

## 6.1.2 Ograničeno jamstvo

### Ugovor o ograničenom jamstvu i arbitraži

OBAVIJEST: PROČITAJTE OVAJ UGOVOR O OGRANIČENOM JAMSTVU I ARBITRAŽI I ZADRŽITE GA ZA BUDUĆU UPOTREBU. OVAJ UGOVOR SADRŽI KLAUZULE O OGRANIČENOM JAMSTVU ZA POTROŠAČE U EUROPI I ARBITRAŽNE KLAUZULE U VEZI S PROIZVODOM NAVIMOW („PROIZVOD“) TE SVE TRANSAKCIJE I POTRAŽIVANJA KOJA SE ODNOSI NA I/ILI PROIZLAZE IZ PROIZVODA.

OVO JE OBVEZUJUĆI UGOVOR („UGOVOR“) IZMEĐU VAS (KAO POJEDINCA ILI SUBJEKTA) I PROIZVOĐAČA („WILLAND“), TVRTKE NAVIMOW B.V. („TVRTKA NAVIMOW“) I NJEZINIH POVEZANIH DRUŠTAVA (UKLJUČUJUĆI, ALI NE OGRANIČAVAJUĆI SE NA NJEZINO DRUŠTVO MAJKU, PODRUŽNICU, POVEZANA DRUŠTVA, PREDNIKA, DRUŠTVO SLJEDNIKA, ADMINISTRATORE, NASLJEDNIKE, PRAVNE SLJEDNIKE, SLUŽBENIKE, DIREKTORE, VODITELJE, ZAPOSLENIKE, ČLANOVE, DIONIČARE I AGENTE, ODVJETNIKE, OSIGURAVATELJE ILI REOSIGURAVATELJE) (ZAJEDNO U DALJNJIJEM TEKSTU KAO „UGOVORNE STRANE TVRTKE NAVIMOW“), ZASTUPNICI TVRTKE NAVIMOW (KAKO JE TO ODREĐENO U NASTAVKU) I NJIHOVA POVEZANA DRUŠTVA (ZAJEDNO U DALJNJIJEM TEKSTU KAO „ZASTUPNICI TVRTKE NAVIMOW“).

KUPOVINA PROIZVODA, OTVARANJE AMBALAŽE PROIZVODA, UPORABA PROIZVODA, ZADRŽAVANJE PROIZVODA, ISKORIŠTAVANJE POGODNOSTI IZ OVOG UGOVORA ILI ELEKTRONIČKO PRIHVAĆANJE OVOG UGOVORA PREDSTAVLJAJU PRIHVAT OVOG UGOVORA. U SLUČAJU DA KAO RODITELJ ILI ZAKONSKI SKRBNIK KUPITE OVAJ PROIZVOD U IME ILI ZA SVOJU DJECU, OVIME STE SUGLASNI, ODOBRAVATE I PRISTAJETE U POGLEDU SVIH ODREDBI I UVJETA UGOVORA DA ĆETE I VI I VAŠA DJECA BITI OBVEZANI OVIM UGOVOROM. PRIHVAĆATE I POTVRĐUJETE STE DA STE PRIMILI DOSTATNU OBAVIJEST O OVOM UGOVORU TE STE SUGLASNI S OVIM UGOVOROM.

Zabilježite serijski broj vašeg proizvoda

U nastavku zabilježite serijski broj vašeg proizvoda. Serijski broj možete pronaći na vanjskoj strani kutije za isporuku ili na dnu proizvoda.

Kontakti

Proizvod je proizveden za tvrtku Navimow B.V. („tvrtka Navimow“).

Ovdje je potreban serijski broj

### 1. Ograničeno jamstvo

Ovo Ograničeno jamstvo pokriva samo nedostatke bilo kojeg materijala ili kvalitete Proizvoda i sastavnog dijela kada se Proizvod i njegovi sastavni dijelovi upotrebljavaju u redovnim i uobičajenim uvjetima. U slučaju da se otkrije nedostatak obuhvaćen ovim Ograničenim jamstvom, tvrtka Navimow i/ili druge Ugovorne strane tvrtke Navimow popraviti će ili zamijeniti neispravan Proizvod ili njegove sastavne dijelove prema vlastitom nahođenju u skladu s ovim Ograničenim jamstvom na datum kada je ono stupilo na snagu (kasniji datum ima prednost u primjeni), bilo da je to tvrtka Navimow, ovlašteni prodavatelj tvrtke Navimow, ovlašteni distributer tvrtke Navimow ili ovlašteni Zastupnik (svaki pojedinačno u daljnjem tekstu „Zastupnik tvrtke Navimow“ ili zajedno „Zastupnici tvrtke Navimow“).

| Proizvod obuhvaćen ovim jamstvom            | Ograničeno jamstveno razdoblje |
|---------------------------------------------|--------------------------------|
| X315E, X330E, X350E, X390E                  | 3 godine                       |
| Baterijski sklopovi i adapteri za napajanje | 2 godine                       |

Oštrice se smatraju dijelovima za jednokratnu uporabu i nisu obuhvaćene ovim jamstvom.

OVO OGRANIČENO JAMSTVO U OVOM DOKUMENTU JEDINO JE IZRIČITO JAMSTVO KOJE SE PRIMJENJUJE NA PROIZVOD I NJEGOVE SASTAVNE DIJELOVE, PRIBOR I SERVISNI POPRAVAK. TVRTKA NAVIMOW I UGOVORNE STRANE TVRTKE NAVIMOW ODRIČU SE SVAKE ODGOVORNOSTI ZA SVA OSTALA IZRIČITIH JAMSTAVA. TVRTKA NAVIMOW I DRUGE UGOVORNE STRANE TVRTKE NAVIMOW OGRANIČAVAJU TRAJANJE I PRAVNA SREDSTVA ZA SVA PREŠUTNA JAMSTVA, UKLJUČUJUĆI, BEZ OGRANIČENJA, JAMSTVA UTRŽIVOSTI I PRIKLADNOSTI ZA ODREĐENU NAMJENU, BILO DA PROIZLAZE IZ ZAKONA, POSTUPKA TRGOVANJA, TIJEKA IZVEDBE, KORIŠTENJA TRGOVANJEM ILI NA DRUGI NAČIN, DO ISTEGA TRAJANJA OVOG IZRIČITOG OGRANIČENOG JAMSTVA. OVO OGRANIČENO JAMSTVO OPISUJE USLUGU KOJA VAM JE DOSTUPNA U SLUČAJU DA VAŠ PROIZVOD ZAHITIJEVA JAMSTVENU USLUGU. OVO OGRANIČENO JAMSTVO DODATNO JE JAMSTVO KOJE NI NA KOJI NAČIN NE UTJEČE NITI OGRANIČAVA ZAKONSKA PRAVA KOJA MOŽETE IMATI KAO POTROŠAČ, PRIMJERICE, U POGLEDU SUKLADNOSTI, A PREMA LOKALNIM ZAKONIMA MOŽETE IMATI I DODATNU ZAŠTITU.

### 2. Postupak servisiranja unutar Ograničenog jamstva

Mrežne usluge tvrtke Navimow dostupne su na [navimow.segway.com](http://navimow.segway.com). Ako tijekom uporabe Proizvoda smatrate da Proizvod ili njegov sastavni dio ima nedostatak i/ili ne radi ispravno. ODMAH PRESTANITE KORISTITI SE PROIZVODOM I PRAVILNO POHRANITE PROIZVOD. VAŠA DALJNJA UPORABA PROIZVODA U TAKVIM OKOLNOSTIMA MOŽE VAM PROUZROČITI TEŠKE TJELESNE OZLJEDE ILI ČAK VAŠA SMRT, SMRT DRUGIH OSOBA I/ILI PROUZROČENJE IMOVINSKE ŠTETE Nakon toga, odmah se obratite tvrtki Navimow na [support-navimow@rlm.segway.com](mailto:support-navimow@rlm.segway.com). ili putem Razgovora uživo (Live Chat) u aplikaciji. Osoblje za tehničku podršku tvrtke Navimow dostupno je na mreži kako bi vam pomogli u dijagnosticiranju nedostatka i, ako on postoji, pružili daljnje upute. U slučaju da su potrebne jamstvene usluge, pripremite sljedeće materijale, uključujući (i) dokaz o prvotnoj kupnji Proizvoda, (ii) serijski broj Proizvoda i (iii) opis nedostatka, ako je to primjenjivo. Nakon provjere ispunjavate li uvjete za zaštitu i/ili usluge iz Ograničenog jamstva, trebali biste nam navesti svoje ime, adresu e-pošte, poštansku adresu i telefonski broj za kontakt, a mi ćemo vas voditi kako bismo vam pružili našu uslugu.

Ako želite vratiti neispravnu jedinicu u servis, snositi ćete troškove otpreme i rizik gubitka i oštećenja koji mogu nastati tijekom dostave od vas do tvrtke Navimow i od tvrtke Navimow do vas. Morate svoj neispravan Proizvod ili sastavni dio poslati uz originalnu ambalažu ili ambalažu odobrenu od strane tvrtke Navimow, a koja će vam biti isporučena uz naplatu, sve kako biste otpremili Proizvod do tvrtke Navimow. Obranit ćete, oštećiti i osloboditi tvrtku Navimow odgovornosti za svaki gubitak i/ili štetu koja može biti uzrokovana vašim

neispravnim pakiranjem ili isporukom Proizvoda ili sastavnog dijela do tvrtke Navimow.

Ovlašteni pružatelj usluga ili Zastupnik tvrtke Navimow pregledat će vaš vraćeni Proizvod. Ako tvrtka Navimow opravdano utvrdi da problem nije obuhvaćen Ograničenim jamstvom, tvrtka Navimow će vas obavijestiti o servisnim ili zamjenskim alternativama koje su vam dostupne uz naknadu ili će vam tvrtka Navimow vratiti vaš Proizvod bez njegova popravljavanja te ćete u tom slučaju snositi troškove otpreme i osiguranja za dostavu vašeg Proizvoda od tvrtke Navimow do vas. U slučaju da bilo koja usluga nije pokrivena Ograničenim jamstvom, a odbijete plaćenu uslugu koju preporučuju Ugovorne strane tvrtke Navimow i/ili Zastupnik tvrtke Navimow, razumijete i prihvaćate da neuspjeh popravka i/ili servisa Proizvoda može povećati rizik od pada i/ili kvara Proizvoda koji može prouzročiti tešku materijalnu štetu, teške tjelesne ozljede ili smrt i slažete se da ova izjava predstavlja vaš informirani pristanak na takav rizik. Za povrat koji ispunjava uvjete za jamstvenu zaštitu i/ili usluge, tvrtka Navimow će servisirati neispravne Proizvode novim ili obnovljenim dijelovima iste ili slične izvedbe bez naplate ikakvih troškova usluge. Za dijelove koje ona zamijeni, tvrtka Navimow pridržava vlasništvo nad njima ili postaje njihov vlasnik. U tom slučaju, tvrtka Navimow će platiti opravdane povratne troškove isporuke kako bi vam vratila Proizvod.

### 3. Prihvatljivost ograničenog jamstva

3.1 Tvrtka Navimow mora zaprimiti vaš zahtjev za uslugu unutar jamstvenog razdoblja Ograničenog jamstva kako je to gore opisano, a također mora zaprimiti vaš Proizvod u skladu s gore definiranim postupkom servisiranja unutar Ograničenog jamstva.

3.2 Vaš proizvod mora biti kupljen od ovlaštenog Zastupnika tvrtke Navimow.

3.3 Morate dostaviti originalnu potvrdu o kupovini.

3.4 Vaš proizvod mora imati čitljiv, nezaklonjen, netaknut i neizmijenjen serijski broj.

3.5 Sve plombe otporne na neovlaštene zahvate moraju biti netaknute, na svojem mjestu i neizmijenjene.

### 4. Isključenje primjene Ograničenog jamstva

Ovo Ograničeno jamstvo opisuje uslugu koja vam je dostupna ako vaš proizvod zahtijeva jamstveni servis, a možda imate i dodatnu zaštitu prema lokalnom zakonodavstvu. Ovo Ograničeno jamstvo ne pokriva, odnosno isključuje primjenu u slučaju štete na vašem proizvodu ili bilo kojoj njegovoj komponenti koja je prouzročena:

4.1 Zloupotrebom, pogrešnom uporabom, nemarom, nepažnjom ili komercijalnom uporabom.

4.2 Nepravilnim punjenjem, skladištenjem, održavanjem ili radom Proizvoda koji nisu u skladu s uputama ili ograničenjima koja su navedena u korisničkim materijalima.

4.3 Uporabom Proizvoda koja nije u skladu s primjenjivim zakonima i propisima.

4.4 Korištenjem Proizvodom od strane osoba s neodgovarajućim iskustvom.

4.5 Nesrećom, sudarom, štetom od požara, oštećenjem od prodora vode, kemijskim oštećenjem, uporabom proizvoda izvan njegova raspona radne temperature, visokotlačnim vodenim mlazom, potresom ili padom.

4.6 Izmjenama na mehaničkim dijelovima, izmjenama na elektroničkim dijelovima ili izmjenama na softveru ugrađenom u Proizvod. 4.7 Servisom, popravkom i održavanjem od strane neovlaštenih pružatelja usluga.

4.8 Kozmetičkim oštećenjima.

4.9 Uporabom proizvoda zajedno s proizvodom, komponentom ili priborom treće strane.

4.10 Redovnim trošenjem habajućih dijelova.

4.11 Uporabom proizvoda s istrošenim habajućim dijelovima.

### 5. IZJAVA O ODRICANJU I OGRANIČENJU ODGOVORNOSTI

5.1 UGOVORNE STRANE TVRTKE NAVIMOW NE PREUZIMAJU NITI OVLAŠĆUJU BILO KOGA DA U NJIHOVO IME PREUZME BILO KOJU OBVEZU ILI ODGOVORNOST U VEZI S PROIZVODOM, NJEGOVIM SASTAVNIM DIJELOVIMA, PRIBOROM, SERVISNIM POPRAVKOM ILI OVIM OGRANIČENIM JAMSTVOM.

5.2 UGOVORNE STRANE TVRTKE NAVIMOW I ZASTUPNICI TVRTKE NAVIMOW NISU ODGOVORNI ZA BILO KAKAV GUBITAK UPORABE PROIZVODA, NJEGOVIH SASTAVNIH DIJELOVA, PRIBORA ILI ZA BILO KAKVE POTEŠKOĆE ILI DRUGE GUBITKE ILI ŠTETU KOJI BI MOGLI BITI PROUZROČENI BILO KAKVIM NEDOSTATKOM PROIZVODA, NJEGOVIH SASTAVNIH DIJELOVA, PRIBORA, SERVISNOG POPRAVKA ILI ZA BILO KOJU DRUGU SLUČAJNU ILI POSLJEDIČNU ŠTETU KOJA MOŽE NASTATI KAO POSLJEDICA BILO KAKVOG NEDOSTATKA PROIZVODA, NJEGOVIH SASTAVNIH DIJELOVA, PRIBORA ILI SERVISNOG POPRAVKA. NEKE ZEMLJE NE DOPUŠTAJU ISKLJUČENJE ILI OGRANIČENJE SLUČAJNE ILI POSLJEDIČNE ŠTETE, STOGA SE GORE NAVEDENO OGRANIČENJE ILI ISKLJUČENJE MOŽDA NEĆE PRIMJENJIVATI NA VAS U MJERI U KOJOJ JE TO ZABRANJENO MJERODAVNIM PRAVOM.

5.3 UGOVORNE STRANE TVRTKE NAVIMOW I ZASTUPNICI TVRTKE NAVIMOW NI U KOJEM SLUČAJU NEĆE BITI POTPUNO I ZAJEDNO ODGOVORNI ZA SVA POTRAŽIVANJA PREMA BILO KOJEM PRIMJENJIVOM ZAKONU ILI INSTITUTU, BILO SOLIDARNO ILI POJEDINAČNO, A KOJI PROIZLAZE IZ ILI SU POVEZANI S KUPNJOM PROIZVODA, UPORABOM PROIZVODA, KRŠENJEM UGOVORA, PROTUPRAVNIM POSTUPANJEM (UKLJUČUJUĆI NEPAŽNJU) ILI DRUGOM RADNOM KOJI PREMAŠUJE OBVEZU POPRAVKA ILI ZAMJENE BILO KOJEG NEISPRAVNOG PROIZVODA, ŠTO JE NADALJE PODLOŽNO ISKLJUČIVOM VLASTITOM NAHOĐENJU TVRTKE NAVIMOW. UGOVORNE STRANE TVRTKE NAVIMOW I ZASTUPNICI TVRTKE NAVIMOW NI U KOJEM SLUČAJU NEĆE BITI ODGOVORNI BILO KOJOJ OSOBI ZA POSLJEDIČNU, NEIZRAVNU, SLUČAJNU, POSEBNU, PREVENTIVNU, KAZNENU ILI POBOLJŠANU ŠTETU KOJA PROIZLAZI IZ ILI SE ODNOSI NA I/ILI JE U VEZI S KUPNJOM PROIZVODA, KRŠENJEM OVOG UGOVORA ILI OBVEZAMA PROIZVOĐAČA, NEOVISNO O TOME (A) JESU LI TAKVE ŠTETE BILE PREDVIDIVE, (B) JESU LI TVRTKA NAVIMOW ILI DRUGE UGOVORNE STRANE TVRTKE NAVIMOW OBAVIJEŠTENE O MOGUĆNOSTI NASTANKA TAKVE ŠTETE I (C) PRAVNOM ILI PRAVIČNOM INSTITUTU (UGOVOR, PROTUPRAVNO POSTUPANJE ILI NEŠTO DRUGO) NA KOJEMU SE ZAHTJEV TEMELJI, OSIM AKO SU TAKVA OGRANIČENJA I IZUZEĆA ZABRANJENA MJERODAVNIM PRAVOM. PRETHODNA OGRANIČENJA ILI ISKLJUČENJA PRIMJENJUJU SE ČAK I AKO PRAVNA SREDSTVA OŠTEĆENOG KUPCA ILI BILO KOJE DRUGE OSOBE (KOJA BI MOGLA IMATI PRAVO ILI POTRAŽIVANJE PREMA OVOM UGOVORU NA TEMELJU ZAKONA ILI KAPITALA) PREMA OVOM UGOVORU NE USPIJU OSTVARITI SVOJU KLJUČNU SVRHU. U SLUČAJU DA NEKE ZEMLJE NE DOPUŠTAJU ISKLJUČENJE ILI OGRANIČENJE ODREĐENE ILI SVIH GORE NAVEDENIH ŠTETA, U MJERI U KOJOJ TAKVA OGRANIČENJA ILI ISKLJUČENJA NISU DOPUŠTENA ZAKONOM, ONA SE MOŽDA



NEĆE PRIMJENJIVATI NA VAS. NEKE ZEMLJE NE DOPUŠTAJU ISKLJUČENJE ILI OGRANIČENJE SLUČAJNE ILI POSLJEDIČNE ŠTETE, PA U MJERI U KOJOJ TAKVA OGRANIČENJA ILI ISKLJUČENJA NISU DOPUŠTENA ZAKONOM, GORE NAVEDENO OGRANIČENJE ILI ISKLJUČENJE MOŽDA SE NEĆE PRIMJENJIVATI NA VAS.

5.4 U mjeri u kojoj je to dopušteno mjerodavnim pravom, UGOVORNE STRANE TVRTKE NAVIMOW I ZASTUPNICI TVRTKE NAVIMOW ovim putem se ODRIČU svake odgovornosti i time nisu odgovorni za bilo kakvu štetu, uključujući, ali ne ograničavajući se na smrt, tjelesne ozljede ili štetu na imovini koja proizlazi iz ili je povezana s bilo kojim ponašanjem (uključujući povredu obveze), radnjom, nepostupanjem, djelovanjem (uključujući nečinjenje), propustom ili nemarom bilo kojeg ovlaštenog ili neovlaštenog zastupnika, distributera, veletrgovca, trgovca na malo, pružatelja usluga ili treće strane koja uključuje distribuciju Proizvoda ili njegovih usluga. U mjeri u kojoj je to dopušteno mjerodavnim pravom, izričite izjave i jamstva, ako postoje, koja su ovdje navedena, bit će jedina jamstva i izjave koje su UGOVORNE STRANE TVRTKE NAVIMOW pružile VAMA, bilo kojem potrošaču i/ili krajnjem korisniku, a UGOVORNE STRANE TVRTKE NAVIMOW neće biti odgovorne za bilo kakva druga jamstva i/ili izjave koje može dati i/ili dati druga osoba, osim ako UGOVORNE STRANE TVRTKE NAVIMOW u pisanom obliku izričito ne odobre takvo dodatno jamstvo i/ili izjavu koju treba dati potrošaču ili krajnjem korisniku.

## 6. Potraživanja, rješavanje sporova i arbitraža

KLAUZULE SADRŽANE U OVOM UGOVORU PRAVNO SU OBEZUJUĆE ZA VAS (POJEDINCA ILI SUBJEKT) I TVRTKU NAVIMOW B.V., NJEZINA POVEZANA DRUŠTVA, UGOVORNE STRANE TVRTKE NAVIMOW I ZASTUPNIKE TVRTKE NAVIMOW. KLAUZULE SADRŽANE U OVOM UGOVORU MOGU UTJECATI NA VAŠA PRAVA I VAŠA JE ODGOVORNOST PROČITATI SLJEDEĆE ODJELJKE. OD UGOVORA MOŽETE ODUSTATI U ROKU OD 30 KALENDARSKIH DANA OD PRVE KUPNJE POTROŠAČA SLANJEM PORUKE E-POŠTE NA OPTOUT@SEGWAY.COM I PRUŽANJEM PRIMJENJIVIH PODATAKA. ZA VIŠE POJEDINOSTI POGLEDAJTE ODJELJAK 6.2.

### 6.1 Obezujuća arbitraža

Ugovorne strane tvrtke Navimow, zastupnici tvrtke Navimow i vi suglasni ste da će svaki spor, prijem ili potraživanje koji proizlaze iz ili u svezi s ovim Ugovorom, ograničenim jamstvom, prodajom, stanjem ili izvedbom proizvoda, bilo temeljeno na Ugovoru, deliktu, prijevri, lažnom predstavljanju ili bilo kojoj drugoj pravnoj teoriji u zakonu ili u kapitalu, uključujući, ali ne ograničavajući se na bilo koje zahtjeve za smrt, ozljede ili imovinske štete, regulirat će se i tumačiti u skladu s nizozemskim pravom uz isključenje njegovih odredbi o sukobu zakona.

Bilo kakvi sporovi koji proizlaze iz ili u svezi s ovim Ugovorom, rješavat će se kroz mirne pregovore između Ugovornih strana. U slučaju da se ne može postići rješenje kroz pregovore, spor će se podnijeti Institutu za arbitražu u Nizozemskoj (NAI) na arbitražu koja će se provesti u skladu s pravilima koja su na snazi u trenutku podnošenja zahtjeva za arbitražu. Obje Ugovorne strane nadalje priznaju i potvrđuju da će odluka arbitraže biti konačna i obezujuća za sve govorne strane, bez mogućnosti žalbe, te će riješiti pitanje troškova arbitraže i sva pitanja u svezi s time. Izvršenje odluke arbitraže provodit će se pred sudom nadležne jurisdikcije.

Nadalje, Ugovorne strane su suglasne da:

i. Sjedište arbitraže je Amsterdam, Nizozemska.

ii. Sud se sastoji od 3 arbitra.

iii. Jezik arbitraže je engleski.

Odjeljak 6. Odredba „Potraživanja, rješavanje sporova i arbitraža“ nastaviti će važiti i nakon raskida ili isteka ovog ugovora i/ili ograničenog jamstva ili u slučaju da se ovaj ugovor i/ili ograničeno jamstvo smatra ništetnim, poništenim, nevažećim ili neizvršivim, u cijelosti ili djelomično, od strane nadležne sudske ustanove koja ima stvarne ovlasti i nadležnost za to pitanje.

### 6.2 Povlačenje

MOŽETE SE POVUĆI IZ OVOG POSTUPKA RJEŠAVANJA SPOROVA TAKO DA OBAVIJESTITE TVRTKU NAVIMOW ILI UGOVORNE STRANE TVRTKE NAVIMOW NAJKAŠNIJE U ROKU OD TRIDESET (30) KALENDARSKIH DANA NAKON DATUMA KUPNJE PROIZVODA OD STRANE PRVOG KUPCA POTROŠAČA. DA BISTE SE POVUKLI, OBAVIJEST MORATE POSLATI PORUKOM E-POŠTE NA ADRESU OPTOUT@SEGWAY.COM UZ SLJEDEĆI REDAK PREDMETA: „POVLAČENJE IZ ARBITRAŽE.“ OBAVIJEST O POVLAČENJU PUTEM E-POŠTE MORA SADRŽAVATI (A) VAŠE IME, ADRESU E-POŠTE, POŠTANSKU ADRESU I TELEFONSKI BROJ; (B) DATUM KUPNJE PROIZVODA; (C) NAZIV MODELA PROIZVODA ILI BROJ MODELA; I (D) SERIJSKI BROJ. U SUPROTNOM MOŽETE ODUSTATI SLANJEM ODABIRA POVLAČENJA PUTEM PISMA TVRTKI NAVIMOW NA ADRESU Dynamostraat 7, 1014BN, Amsterdam, Nizozemska. PREPORUČENA POŠTA U ROKU OD TRIDESET (30) KALENDARSKIH DANA OD DATUMA KADA JE KRAJNJI KORISNIK PRVI PUT KUPIO PROIZVOD OD ZASTUPNIKA TVRTKE NAVIMOW. PISMO O POVLAČENJU MORA SADRŽAVATI SLJEDEĆE INFORMACIJE: (A) VAŠE IME, ADRESU E-POŠTE, POŠTANSKU ADRESU I TELEFONSKI BROJ; (B) DATUM KUPNJE PROIZVODA; (C) NAZIV MODELA PROIZVODA ILI BROJ MODELA; (D) SERIJSKI BROJ I (E) IZJAVU KAKO SLIJEDI: GORE NAVEDENI POTROŠAČ ODLUČUJE POVUĆI SE IZ POSTUPKA RJEŠAVANJA SPOROVA KAKO JE TO PREDVIĐENO OVIM OGRANIČENIM JAMSTVOM. TO SU JEDINA DVA UČINKOVITA NAČINA ZA POVLAČENJE IZ OVOG POSTUPKA RJEŠAVANJA SPOROVA. ODABIR POVLAČENJA IZ OVOG POSTUPKA RJEŠAVANJA SPOROVA NI NA KOJI NAČIN NEĆE UTJECATI NA POKRIĆE OGRANIČENOG JAMSTVA, A VI ĆETE I DALJE IMATI PRAVO NA POGODNOSTI OGRANIČENOG JAMSTVA.

### 6.3 Jezik

Ovaj se Ugovor može prevesti na različite jezike. U slučaju sukoba prevladava engleska inačica i ima svojstvo kontrolne inačice.

## 7. Predviđeni korisnici treće strane

(a) Ako fizička osoba primi novi Proizvod kao dar od njegova izvornog kupca i taj primatelj ne postane ugovorna strana ovog Ugovora, tada će se taj primatelj smatrati predviđenim korisnikom treće strane iz ovog Ugovora. (b) Ako je (i) fizička osoba u obitelji ili kućanstvu kupac Proizvoda, (ii) razumno je očekivati da bi takva osoba mogla upotrebljavati i služiti se Proizvodom te isti na nju može utjecati, a (iii) da ta osoba nije ugovorna strana ovog Ugovora, tada će se ta osoba smatrati predviđenim korisnikom treće strane iz ovog Ugovora.

## 8. Zastara

Ugovorne strane su suglasne da svaki spor, prijemor ili potraživanje koji proizlaze iz ili u svezi s ovim Ugovorom, ograničenim jamstvom, prodajom, stanjem ili učinkovitošću Proizvoda, bilo da se temelji na ugovoru, protupravnom postupanju, prijeviri, lažnom predstavljanju ili bilo kojem drugom pravnom institutu iz zakona ili kapitala, uključujući, ali ne ograničavajući se na bilo kakva potraživanja u vezi sa smrću, ozljedom ili materijalnom štetom, mora započeti u roku od godinu dana od nastupa uzroka tužbe.

## 9. Salvatorna klauzula

Ako je bilo koji pojam, odredba ili klauzula ovog Ugovora ništetna, nezakonita ili neizvršiva u bilo kojoj nadležnosti, takva ništetnost, nezakonitost ili neizvršivost neće utjecati na bilo koji drugi pojam, klauzulu ili odredbu ovog Ugovora ili poništiti ili učiniti neizvršivim taj pojam, klauzulu ili odredbu u bilo kojoj drugoj nadležnosti. Nakon što utvrde da je bilo koji pojam, klauzula ili odredba ništetna, nezakonita ili neizvršiva, ugovorne strane će pregovarati u dobroj vjeri, a ako pregovori ne uspiju, arbitražni sud može izmijeniti ovaj Ugovor kako bi što je moguće bliže ostvario izvornu namjeru stranaka tako da bi se transakcije koje se razmatraju ovime konzumirale u najvećoj mogućoj mjeri kako je to prvotno razmatrano.

## 6.1.3 Certifikati

### Izjava o sukladnosti za Europsku uniju

Informacije o zbrinjavanju za korisnike otpadne električne i elektroničke opreme



Ovaj simbol na proizvodu ili na njegovoj ambalaži označava da se rabljeni električni i elektronički proizvodi ne smiju miješati s nerazvrstanim komunalnim otpadom. Za pravilnu obradu vaša je odgovornost zbrinuti svoju otpadnu opremu dogovaranjem odvoza na za to predviđena sabirna mjesta.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda pomoći će uštedjeti vrijedne resurse i spriječiti moguće negativne učinke na ljudsko zdravlje i okoliš koji bi inače mogli nastati zbog neprimjerenog rukovanja otpadom.

Da biste vratili rabljeni uređaj, koristite se sustavima povrata i prikupljanja ili se obratite prodavaču kod kojeg je proizvod kupljen, što je besplatno. Obratite se lokalnom tijelu za dodatne pojedinosti o najbližem predviđenom sabirnom mjestu.

Kazne se mogu primjenjivati za nepravilno odlaganje ovog otpada u skladu s vašim nacionalnim zakonodavstvom.

Informacije o odlaganju rabljenih baterija za korisnike



Ovaj simbol znači da se baterije i akumulatori na kraju životnog vijeka ne smiju miješati s nerazvrstanim komunalnim otpadom. Vaše sudjelovanje važan je dio napora da se utjecaj baterija i akumulatora na okoliš i ljudsko zdravlje svede na minimum. Za pravilno recikliranje ovaj proizvod ili baterije ili akumulatora koje sadrži možete vratiti dobavljaču ili na predviđeno sabirno mjesto, što je besplatno.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda pomoći će uštedjeti vrijedne resurse i spriječiti moguće negativne učinke na ljudsko zdravlje i okoliš koji bi inače mogli nastati zbog neprimjerenog rukovanja otpadom.

Za neispravno odlaganje ovog otpada mogu se izreći kazne u skladu s vašim nacionalnim zakonodavstvom. Postoje odvojeni sustavi prikupljanja rabljenih baterija i akumulatora.

Baterije i akumulatora pravilno odložite u centar za prikupljanje/recikliranje otpada u vašoj lokalnoj zajednici.

Ograničenje uporabe određenih opasnih tvari (RoHS)

Navimow B.V. ovim putem izjavljuje da cijeli proizvod, uključujući njegove dijelove (kabele, žice itd.) ispunjava zahtjeve Direktive o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari (RoHS) 2011/65/EU i izmjene Delegirane direktive Komisije (EU) 2015/863 o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi („preinačeni RoHS” ili „RoHS 2.0”).

Direktiva o radijskoj opremi

Navimow B.V. ovim putem izjavljuje da je proizvod naveden u ovom odjeljku sukladan s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive o radijskoj opremi 2014/53/EU.

Direktiva o strojevima

Navimow B.V. ovim putem izjavljuje da je proizvod naveden u ovom odjeljku sukladan s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive o strojevima 2006/42/EZ.

**Ovlašteni zastupnik za Europu:**



AR Experts B.V., P.O. Box 5047, 3620 AA Breukelen, Nizozemska

Navimow B.V. ovim putem izjavljuje da je proizvod sukladan s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari (RoHS) 2011/65/EU i izmjene Delegirane direktive Komisije (EU) 2015/863, Direktive o radijskoj opremi 2014/53/EU i Direktive o strojevima 2006/42/EZ.

|              |                        |                                   |
|--------------|------------------------|-----------------------------------|
| Bluetooth    | Frekvencijski pojasevi | 2,402 – 2,480 GHz                 |
|              | Maks. RF snaga         | 20 mW                             |
| SRD          | Frekvencijski pojasevi | 865,05 – 867,9 MHz                |
|              | Maks. RF snaga         | 13,85 dBm (ERP)                   |
| 2,4 GHz WLAN | Frekvencijski pojasevi | 2412 – 2472 MHz                   |
|              | Maks. RF snaga         | 19,87 dBm (EIRP)                  |
| 5 GHz WLAN   | Frekvencijski pojasevi | 5180 – 5240 MHz                   |
|              | Maks. RF snaga         | 17 dBm (EIRP)                     |
| 5 GHz WLAN   | Frekvencijski pojasevi | 5260 – 5320 MHz                   |
|              | Maks. RF snaga         | 12 dBm (EIRP)                     |
| LTE pojas 1  | Frekvencijski pojasevi | 5500 – 5700 MHz                   |
|              | Maks. RF snaga         | 7 dBm (EIRP)                      |
| LTE pojas 3  | Frekvencijski pojasevi | 5745 – 5825 MHz                   |
|              | Maks. RF snaga         | 11 dBm (EIRP)                     |
| LTE pojas 5  | Frekvencijski pojasevi | 880 – 915 MHz / 925 – 960 MHz     |
|              | Maks. RF snaga         | 35 dBm (provedeno na nazivnom)    |
| LTE pojas 7  | Frekvencijski pojasevi | 1710 – 1785 MHz / 1805 – 1880 MHz |
|              | Maks. RF snaga         | 32 dBm (provedeno na nazivnom)    |
| LTE pojas 8  | Frekvencijski pojasevi | 1920 – 1980 MHz / 2110 – 2170 MHz |
|              | Maks. RF snaga         | 25 dBm (provedeno na nazivnom)    |
| LTE pojas 20 | Frekvencijski pojasevi | 1710 – 1785 MHz / 1805 – 1880 MHz |
|              | Maks. RF snaga         | 25 dBm (provedeno na nazivnom)    |
| LTE pojas 28 | Frekvencijski pojasevi | 2500 – 2570 MHz / 2620 – 2690 MHz |
|              | Maks. RF snaga         | 25 dBm (provedeno na nazivnom)    |
| LTE pojas 38 | Frekvencijski pojasevi | 880 – 915 MHz / 925 – 960 MHz     |
|              | Maks. RF snaga         | 25 dBm (provedeno na nazivnom)    |
| LTE pojas 40 | Frekvencijski pojasevi | 832 – 862 MHz / 791 – 821 MHz     |
|              | Maks. RF snaga         | 25 dBm (provedeno na nazivnom)    |

| GNSS specifikacija | Oznake GNSS signala | Frekvencijski pojas (MHz) |
|--------------------|---------------------|---------------------------|
| GPS                | L1                  | 1559-1610                 |
|                    | L2                  | 1215-1300                 |
|                    | L5                  | 1164-1215                 |
| Galileo            | E1                  | 1559-1610                 |
|                    | E5b                 | 1164-1215                 |
|                    | E5a                 | 1164-1215                 |
| BDS                | B1C                 | 1559-1610                 |
|                    | B1I                 | 1559-1610                 |
|                    | B2a                 | 1164-1215                 |

## 7. Obratite nam se

### 7.1 Kontakti u Europi

**Proizvođač:** Willand (Beijing) Technology Co., LTD.

**Adresa:** Room 203, A-1 Bldg. Zhongguancun Dongsheng Technology Park (Northern Territory), No. 66, Xixiaokou Rd, Haidian Dist., Peking, Kina.

**E-pošta:** support-navimow@rlm.segway.com

**Ovlašteni zastupnik za Europu:** AR Experts B.V., P.O. Box 5047, 3620 AA Breukelen, Nizozemska

**Web-mjesto:** navimow.segway.com

**E-pošta:** info@certification-experts.com

Obratite nam se ako naiđete na probleme povezane s radom, održavanjem i sigurnošću ili pogreškama/kvarovima na kosilici.

**NAVIMOW**